



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0268/2013**

17.7.2013

**\*\*\*I**  
**ДОКЛАД**

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специални разпоредби по отношение на Европейския фонд за регионално развитие и целта „Инвестиции за растеж и работни места“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006 (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

Комисия по регионално развитие

Докладчик: Ян Олбрихт

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

### ***Изменения към проект на акт***

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста, се обозначават по следния начин: [...].

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ .....	61
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ .....	65
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ОКОЛНА СРЕДА, ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ.....	78
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА .....	97
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ТРАНСПОРТ И ТУРИЗЪМ.....	135
ПРОЦЕДУРА.....	174



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специални разпоредби по отношение на Европейския фонд за регионално развитие и целта „Инвестиции за растеж и работни места“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006 (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2011)0614),
  - като взе предвид член 294, параграф 2, и членове 178 и 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0328/2011),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 25 април 2012 г.<sup>1</sup>,
  - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 3 май 2012 г.<sup>2</sup>,
  - като взе предвид член 55 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по регионално развитие и становищата на комисията по бюджети, комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, комисията по промишленост, изследвания и енергетика и комисията по транспорт и туризъм (A7-0268/2013),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. изисква Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>1</sup> ОВ С 191, 29.6.2012 г., стр. 44.

<sup>2</sup> ОВ С 225, 27.7.2012 г., стр. 114.

## Изменение 1

### Предложение за регламент Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) В **член 176** от Договора се предвижда, че Европейският фонд за регионално развитие (ЕФРР) е предназначен да подпомага преодоляването на основните различия между регионите в Съюза. **По този начин** ЕФРР допринася за намаляване на **разликите** между нивата на развитие на отделните региони и за **наваксване на изоставането** в най-необлагодетелстваните региони, **включително селските и градските райони**, регионите **със западаща индустрия, както и регионите**, засегнати от сериозни и постоянни неблагоприятни природни или демографски условия, като островните и планинските **области**, **слабонаселените райони и пограничните** региони.

## Изменение 2

### Предложение за регламент Съображение 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Общите разпоредби за ЕФРР, Европейския социален фонд (ЕСФ) (**наричани по-долу „структурните фондове“**) и за Кохезионния фонд са изложени в Регламент (ЕС) № [...]/2012 от [...] за определяне на

*Изменение*

(1) В **член 176** от Договора за **функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)** се предвижда, че Европейският фонд за регионално развитие (ЕФРР) е предназначен да подпомага преодоляването на основните различия между регионите в Съюза. **Ето защо в съответствие с този член и с член 174, втори и трети параграф от ДФЕС**, ЕФРР **трябва да** допринася за намаляване на **различията** между нивата на развитие на отделните региони и **изостаналостта** на най-необлагодетелстваните региони, **като измежду тези региони специално внимание следва да се обръща на** регионите, **които са** засегнати от сериозни и постоянни неблагоприятни природни или демографски условия, като **най-северните региони с много ниска гъстота на населението и** островните, **трансграничните и** планинските региони.

*Изменение*

(2) Общите разпоредби за ЕФРР, Европейския социален фонд (ЕСФ) и за Кохезионния фонд са изложени в Регламент (ЕС) № [...]/2013 от [...] за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за

общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство, обхванати от общата стратегическа рамка, и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 [Регламент за общоприложимите разпоредби — РОР].

регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство, обхванати от общата стратегическа рамка, и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 [Регламент за общоприложимите разпоредби — РОР].

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) **Необходимо е** да бъдат определени специални разпоредби по отношение на видовете дейности, на които може да бъде предоставена подкрепа от ЕФРР **по линия** на тематичните цели, определени в Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР]. Същевременно е необходимо да се определят и уточнят разходите, които са извън обхвата на ЕФРР, в това число **по отношение на намаляването на** емисиите на парникови газове в **инсталации, попадащи в обхвата на** Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета.

*Изменение*

(3) **Следва** да бъдат определени специални разпоредби по отношение на видовете дейности, на които може да бъде предоставена подкрепа от ЕФРР, **с цел да се допринесе за изпълнение на инвестиционните приоритети в рамките на** тематичните цели, определени в Регламент (ЕС) № [...] /2013 [РОР]. Същевременно е необходимо да се определят и уточнят разходите, които са извън обхвата на ЕФРР, в това число **инвестиции за постигане на намаляване на** емисиите на парникови газове **от дейностите, изброени в приложение I** към Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета.

## Изменение 4

### Предложение за регламент Съображение 3 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(3а) За да се избегне свръхфинансирането, тези инвестиции следва да не са допустими за подкрепа от ЕФРР, тъй като вече се възползват във финансово отношение от прилагането на Директива 2003/87/ЕО. Това изключение следва да не ограничава възможността ЕФРР да се използва за подкрепа на дейности, които не са обхванати от приложение I към Директива 2003/87/ЕО, дори ако те се изпълняват от едни и същи икономически оператори, като например инвестиции в енергийната ефективност на топлофикационните мрежи, разработване на интелигентни системи за разпределение, съхранение и пренос на енергия, мерки за намаляване на замърсяването на въздуха, дори ако едно от непреките им въздействия е намаляването на емисиите на парникови газове или ако те са изброени в националния план, посочен в член 10в, параграф 1 от Директива 2003/87/ЕО.*

## Изменение 5

### Предложение за регламент Съображение 3 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(3б) Помощта по инвестиционен приоритет „водено от общностите местно развитие“ може да допринесе за изпълнение на всички тематични*



*цели, изложени в настоящия регламент.*

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 3 в (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(Зв) Важно е да се гарантира, че при насърчаване на инвестициите в управлението на риска се вземат под внимание специфичните рискове на регионално, трансгранично и транснационално равнище.*

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(4) В отговор на специфичните нужди на ЕФРР и в съответствие със стратегията „Европа 2020“, а именно, че политиката на сближаване следва да подкрепя нуждата от постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, е необходимо да бъдат определени — в рамките на всяка тематична цел, посочена в член 9 от Регламент (ЕС) № [...]/2012 [POP] — специфичните за ЕФРР действия, които **съставляват** „инвестиционни приоритети“.

(4) В отговор на специфичните нужди на ЕФРР и в съответствие със стратегията „Европа 2020“, а именно, че политиката на сближаване следва да подкрепя нуждата от постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, е необходимо да бъдат определени — в рамките на всяка тематична цел, посочена в член 9 от Регламент (ЕС) № [...]/2013 [POP] — специфичните за ЕФРР действия, които **представяват** „инвестиционни приоритети“, **съдържащи подробни цели, които не се изключват взаимно и за изпълнението на които ЕФРР допринася. Тези инвестиционни приоритети следва да служат за основа при определянето на конкретните цели в рамките на програмите, които са съобразени с нуждите и характеристиките на**

## Изменение 8

### Предложение за регламент Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) ЕФРР следва да допринася за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, като по този начин гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза. В зависимост от категорията на регионите, за които се осигурява подкрепа, предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа следва да се отпуска предимно за научни изследвания и иновации, за малките и средните предприятия, както и за **смекчаване на последиците от изменението на климата**. Степента на концентрация следва да е съобразена с нивото на развитие на региона, както и със специфичните нужди на регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период.

*Изменение*

(5) ЕФРР следва да допринася за изпълнението на стратегията **за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж** „Европа 2020“, като по този начин гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза. В зависимост от категорията на регионите, за които се осигурява подкрепа, предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа **за целта „Инвестиции за растеж и работни места“** следва да се отпуска предимно за научни изследвания и иновации, за **информационните и комуникационните технологии (ИКТ)**, за малките и средните предприятия (**МСП**), както и за **насърчаването на икономика с ниски въглеродни емисии**. Тази концентрация следва да бъде постигната на национално равнище, като се дава възможност за гъвкавост на равнището на оперативните програми и в различните категории региони, и следва при целесъобразност да бъде коригирана, за да се вземат предвид средствата от Кохезионния фонд, отпуснати в подкрепа на инвестиционните приоритети, посочени в член 3, буква а) от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [КФ]. Степента на концентрация следва да е съобразена с нивото на развитие на региона, **вноската от Кохезионния фонд, когато е приложимо**, както и със

специфичните нужди на регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период, **регионите, които постепенно се изключват от финансиране през периода 2007—13 г. и определени региони от ниво 2 от Номенклатурата на териториалните единици за статистически цели, състоящи се единствено от островни държави членки или от острови.**

## Изменение 9

### Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5а) Необходимо е да се насърчават иновациите и развитието на МСП в нововъзникващи области, свързани с европейските и регионалните предизвикателства, като например творческия и културния отрасъл и иновационни услуги, отразяващи нови обществени изисквания, или продукти и услуги, свързани със застаряването на населението, полагане на грижи и здравеопазване, иновации в областта на околната среда, нисковъглеродната икономика и ефективността на ресурсите.**

## Изменение 10

### Предложение за регламент Съображение 5 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5б) В съответствие с Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP] с цел извличане на оптимална добавена стойност от**

*инвестициите, финансирани изцяло или частично от бюджета на Съюза в областта на научните изследвания и иновациите, ще се търсят полезни взаимодействия най-вече по линия на ЕФРР и програма „Хоризонт 2020“, като се отчитат техните различни цели.*

## **Изменение 11**

### **Предложение за регламент Съображение 5 в (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(5в) С цел постигането на максимален принос за целта да бъде подпомаган благоприятстващият заетостта растеж, дейностите в подкрепа на устойчивия туризъм, културата и националното наследство следва да бъдат част от териториална стратегия за конкретни зони, включително преобразуването на западащи промишлени райони. Подкрепата за тези дейности следва да допринася и за укрепването на иновациите и използването на ИКТ, МСП, околната среда, както и за ефективното използване на ресурсите или за насърчаване на социалното приобщаване.*

## **Изменение 12**

### **Предложение за регламент Съображение 5 г (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(5г) С цел насърчаване на устойчива регионална или местна мобилност или намаляване на замърсяването на въздуха и шума е необходимо да се насърчават здравословни, устойчиви*

*и безопасни видове транспорт. Инвестициите в летищна инфраструктура, подкрепяни от ЕФРР, следва да насърчават устойчив от екологична гледна точка въздушен транспорт, наред с другото, чрез подобряване на регионалната мобилност посредством свързването на второстепенни и третостепенни възли с инфраструктурата на трансевропейската транспортна мрежа, включително чрез мултимодални възли.*

### **Изменение 13**

#### **Предложение за регламент Съображение 5 д (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(5д) За да насърчи постигането на енергийните и климатичните цели, определени от Съюза като част от стратегията на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, ЕФРР следва да подкрепя инвестиции за насърчаване на енергийната ефективност и сигурността на доставките в държавите членки, наред с другото, чрез разработване на интелигентни системи за разпределение, съхранение и пренос на енергия, включително чрез интегрирането на разпределеното производство от възобновяеми източници. Държавите членки следва да могат да инвестират в енергийна инфраструктура, която е съвместима с изчисления от тях енергиен микс, за да се изпълнят изискванията към сигурността на доставките им, и която отговаря на техните национални цели по стратегията на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж.*

## Изменение 14

### Предложение за регламент Съображение 5 е (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(5e) За да се осигури съответствие с Регламент (ЕС) № [...] / 2013 [POP], малките и средните предприятия (МСП), които могат да включват предприятия на социалната икономика, следва да се разглеждат като обхващащи микро-, малки и средни предприятия по смисъла на приложението към Препоръка на Комисията 2003/361/ЕО от 6 май 2003 г. относно определението на микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36).*

## Изменение 15

### Предложение за регламент Съображение 5 ж (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(5ж) С цел насърчаване на социалното приобщаване и борба с бедността, особено сред маргинализираните общности, е необходимо да се подобри достъпът до обществени, културни и развлекателни услуги, чрез предоставяне на дребномащабна инфраструктура, като се вземат предвид специфичните нужди на хората с увреждания и хората в напреднала възраст.*

## Изменение 16

### Предложение за регламент Съображение 5 з (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5з) Услугите, предлагани в общността, обхващат всички форми на услуги, предоставяни по домовете, в семейството, жилищни и други общностни услуги, които подкрепят правото на всички хора да живеят в общността, с равноправие при избора, и които имат за цел да предотвратят изолация или сегрегация от общността.**

## Изменение 17

### Предложение за регламент Съображение 5 и (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5и) Необходимо е да се уточни какво допълнително може да подкрепи ЕФРР в рамките на целта за европейско териториално сътрудничество.**

## Изменение 18

### Предложение за регламент Съображение 5 й (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5й) Инвестиционните приоритети на ЕФРР и на Кохезионния фонд в рамките на съответните тематични цели следва да бъдат приведени в съответствие, с цел повишаване на гъвкавостта и намаляване на административната тежест, като**

*се предостави възможност за съвместно изпълнение.*

## Изменение 19

### Предложение за регламент Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Следва да се определи общ набор от показатели за **определяне на напредъка в осъществяването на програмите, преди държавите членки да изготвят своите предложенията за оперативни програми.** Тези показатели следва да бъдат допълнени от специфични за всяка програма показатели.

*Изменение*

(6) **За да бъде оценен съвкупният напредък при изпълнението на програмите на равнището на Съюза, в приложение към настоящия регламент следва да се определи общ набор от показатели за изпълнението. Тези показатели следва да съответстват на инвестиционния приоритет и вида на действието, подкрепяни съгласно настоящия регламент и приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP].** Тези показатели следва да бъдат допълнени от специфични за всяка програма показатели **за резултатите и където е уместно — от специфични за всяка програма показатели за изпълнението.**

## Изменение 20

### Предложение за регламент Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) В рамките на устойчивото градско развитие се счита за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони, **както** и да се **определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на**

*Изменение*

(7) В рамките на устойчивото градско развитие се счита за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните, **демографските** и социалните предизвикателства в градските райони, **включително функционалните градски райони,** и да се **насърчат**



*които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.*

*връзки между градските и селските райони.*

## Изменение 21

### Предложение за регламент Съображение 7 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(7а) Критериите за избор на градски райони, където трябва да бъдат изпълнени интегрирани действия за устойчиво градско развитие, както и индикативните стойности за тези действия, следва да бъдат определени в споразумението за партньорство при най-малко 5 % от средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище за тази цел. Управляващият орган, след консултация с градските органи, следва да вземе решение относно обхвата на всяко делегиране на градските органи.*

## Изменение 22

### Предложение за регламент Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(8) Въз основа на натрупания опит и силните страни на интегрирането на мерки в областта на устойчивото градско развитие в оперативни програми, подпомагани по линия на ЕФРР в периода 2007—2013 г., на равнището на Съюза следва да бъде предприета допълнителна стъпка чрез създаването на платформа за градско развитие.*

*(9) За да се засили изграждането на капацитет, работата в мрежа и обменът на опит между програми и органи, отговорни за прилагане на стратегии за устойчиво градско развитие и иновативни действия в областта на устойчивото градско развитие е необходимо да се създаде мрежа за градско развитие на равнището на Съюза за допълване на съществуващите програми и органи.*

## Изменение 23

### Предложение за регламент Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) За да може да намира или изпробва нови решения на въпроси, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза, ЕФРР следва да предоставя подкрепа за иновативни действия в областта на устойчивото градско развитие.

*Изменение*

(8) За да може да намира или изпробва нови решения на въпроси, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза, ЕФРР следва да предоставя подкрепа за иновативни действия в областта на устойчивото градско развитие.

## Изменение 24

### Предложение за регламент Съображение 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Специално внимание следва да се отдели на най-отдалечените региони, а именно чрез **разширяването** — в изключителни случаи — на обхвата на ЕФРР, така че да включва финансирането на функционални помощи, свързани с компенсирането на допълнителните разходи, произтичащи от специфичното икономическо и социално състояние на тези региони, което е утежнено поради неблагоприятните условия, произтичащи от факторите, изброени в член 349 от Договора, а именно тяхната отдалеченост, островния характер, малката площ, трудните релеф и климат, икономическата им зависимост от малък брой производства — фактори, чиято дълготрайност и съчетаване се отразяват тежко на тяхното развитие. **За да се подкрепи развитието на съществуващи и на нови икономически дейности, поне 50 % от**

*Изменение*

(11) Специално внимание следва да се отдели на най-отдалечените региони, а именно чрез **приемането на мерки съгласно член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз за разширяване** — в изключителни случаи — на обхвата на ЕФРР, така че да включва финансирането на функционални помощи, свързани с компенсирането на допълнителните разходи, произтичащи от специфичното икономическо и социално състояние на тези региони, което е утежнено поради неблагоприятните условия, произтичащи от факторите, изброени в член 349 от Договора **за функционирането на Европейския съюз**, а именно тяхната отдалеченост, островния характер, малката площ, трудните релеф и климат, икономическата им зависимост от малък брой производства — фактори, чиято

*допълнителните специално отпуснати средства следва да бъдат заделени за действия, които допринасят за диверсификацията и модернизацията на икономиките на най-отдалечените региони.*

дълготрайност и съчетаване се отразяват тежко на тяхното развитие.

*Оперативната помощ, предоставена от държавите членки в този контекст, е освободена от задължението за уведомяване, предвидено в член 108, параграф 3 от ДФЕС, ако в момента на отпускането ѝ тя отговаря на условията, определени с регламент, обявяващ някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от ДФЕС, приет съгласно член 1 от Регламент (ЕО) № 994/98.*

## Изменение 25

### Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(11а) В съответствие с точка 51 от заключенията на Европейския съвет от 7 и 8 февруари 2013 г., и като се вземат предвид специфичните цели на Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на териториите, посочени в член 349 от ДФЕС, статутът на Майот беше променен с Решение на Европейския съвет № 2012/419/ЕС от 11 юли 2012 г. и той стана нов най-отдалечен регион, считано от 1 януари 2014 г. За да се улесни и да се насърчи целенасочено и бързо развитие на инфраструктурата на Майот, следва да се предостави дерогация от общите правила за тематичните цели по ЕФРР, за да стане възможно по изключение за Майот поне 50 % от компонента по ЕФРР от общия пакет за подпомагане по линия на структурните фондове да се разпределят на пет тематични цели*

## Изменение 26

### Предложение за регламент Съображение 12

*Текст, предложен от Комисията*

(12) С оглед **определянето на процедури за подбора и прилагането на иновативни действия**, правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора следва да бъде делегирано на Комисията по отношение на **съдържанието и обхвата, посочени в член 9**. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

*Изменение*

(12) С оглед **допълване на настоящия регламент с някои несъществени елементи**, правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора следва да бъде делегирано на Комисията по отношение на **подробните правила за определяне на критериите за подбора и управлението на иновативни дейности. На Комисията следва също така да бъдат предоставени правомощия да изменя приложението към настоящия регламент, за да прави корекции, когато това е оправдано, с цел да се гарантира ефективна оценка на напредъка в изпълнението на програмата**. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

## Изменение 27

### Предложение за регламент Съображение 13

*Текст, предложен от Комисията*

(13) **За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия**

*Изменение*

**заличава се**

*регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на списъка с градове, които ще участват в платформата за градско развитие. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.*

## Изменение 28

### Предложение за регламент Съображение 14 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(14а) Въпреки това настоящият регламент следва да не засяга продължаването или промяната на подпомагането, одобрено от Комисията въз основа на Регламент (ЕО) № 1080/2006 или на друг законодателен акт, приложим за това подпомагане към 31 декември 2013 г., който впоследствие следва да се прилага и след тази дата по отношение на това подпомагане или съответните проекти до тяхното приключване. Ето защо заявленията за получаване на подпомагане, представени по реда на Регламент (ЕО) № 1080/2006, следва да останат в сила.*

## Изменение 29

### Предложение за регламент Съображение 14 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(14б) Тъй като целите на икономическото, социалното и териториалното сближаване не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки предвид степента на неравенство между равнищата на развитие на различните региони и изостаналостта на най-необлагодетелстваните региони, както и ограниченията на финансовите ресурси на държавите членки и регионите, и следователно могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, установен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.*

## Изменение 30

### Предложение за регламент Член 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ЕФРР участва във финансирането на подкрепа, целяща засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване посредством преодоляването на основните различия между регионите, чрез подкрепа за **развитието** и структурното приспособяване на

ЕФРР участва във финансирането на подкрепа, целяща засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване посредством преодоляването на основните различия между регионите, чрез подкрепа за **устойчивото развитие** и структурното

регионалните икономики, включително преструктурирането на регионите със западаща индустрия и на регионите, чието развитие изостава.

приспособяване на регионалните икономики, включително преструктурирането на регионите със западаща индустрия и на регионите, чието развитие изостава.

## Изменение 31

### Предложение за регламент

#### Член 3 – подзаглавие и заглавие – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### Член 3

#### Член 3

Обхват на подкрепата *от ЕФРР*

Обхват на подкрепата

1. ЕФРР предоставя подкрепа за:

1. ЕФРР предоставя подкрепа за **следните дейности с цел принос към изпълнението на инвестиционните приоритети, посочени в член 5:**

а) производствени инвестиции, които допринасят за създаването и запазването на устойчиви работни места, чрез преки помощи за инвестиции в малките и средните предприятия (МСП);

а) производствени инвестиции, които допринасят за създаването и запазването на устойчиви работни места, чрез преки помощи за инвестиции в малките и средните предприятия (МСП);

**аа) производствени инвестиции, независимо от мащаба на предприятието, които допринасят за постигането на инвестиционните приоритети, посочени в член 5, точки 1 и 4, а ако включват сътрудничество между големи предприятия и МСП - член 5, точка 2;**

б) инвестиции в инфраструктура, която предоставя основни услуги на гражданите в областта на енергетиката, околната среда, транспорта и информационните и комуникационните технологии (ИКТ);

б) инвестиции в инфраструктура, която предоставя основни услуги на гражданите в областта на енергетиката, околната среда, транспорта и информационните и комуникационните технологии (ИКТ);

в) инвестиции в социална, здравна и образователна инфраструктура;

в) инвестиции в **стопанска**, социална, здравна, **научноизследователска**, **иновационна** и образователна инфраструктура;

г) развиване на вътрешния потенциал

г) **инвестиции за** развиване на

посредством *предоставянето на* подкрепа за *регионалното и местното развитие, научните изследвания и иновациите. Тези мерки включват:*

- i) инвестиции в дълготрайни активи за оборудване и малка по размери инфраструктура;*
- ii) подкрепа и обслужващи дейности за предприятията, по-специално МСП;*
- iii) подкрепа на обществените органи за научни изследвания и иновации и инвестиции в технологии и приложни изследвания в предприятията;*
- iv) изграждане на мрежи, сътрудничество и обмяна на опит между регионите, градовете и представителните социални, икономически и ангажирани с околната среда субекти;*

*д) техническа помощ.*

*В по-силно развитите региони ЕФРР не предоставя подкрепа за инвестиции в инфраструктура, която осигурява основни услуги на гражданите в областта на околната среда, транспорта и ИКТ.*

вътрешния потенциал посредством *инвестиции в дълготрайни активи за оборудване и маломощна инфраструктура, включително маломощна инфраструктура за културен и устойчив туризъм, обслужващи дейности за предприятията, подкрепа за органите за научни изследвания и иновации и инвестиции в технологии и приложни изследвания в предприятията;*

*е) изграждане на мрежи, сътрудничество и обмяна на опит между компетентните регионални, местни, градски и други публични органи, икономическите и социалните партньори и организациите, представляващи гражданското общество, посочени в член 5 от POP, проучвания, подготвителни действия и изграждане на капацитет.*

Изменение 32

Предложение за регламент  
Член 3 – параграф 2



*Текст, предложен от Комисията*

2. ЕФРР не предоставя подкрепа за:

а) извеждането от експлоатация на атомни електроцентрали;

б) **намаляването** на емисиите на парникови газове **в инсталации**, попадащи в обхвата на **Директива 2003/87/ЕО**;

в) производството, обработката и продажбата на тютюн и тютюневи изделия;

г) предприятия в затруднение, така както са определени в правилата на Европейския Съюз за държавните помощи.

*Изменение*

2. ЕФРР не предоставя подкрепа за:

а) извеждането от експлоатация **и изграждането** на атомни електроцентрали;

б) **инвестиции за постигане на намаляване на** емисиите на парникови газове **от дейности**, попадащи в обхвата на **приложение I към Директива 2003/87/ЕО**;

в) производството, обработката и продажбата на тютюн и тютюневи изделия;

г) предприятия в затруднение, така както са определени в правилата на Европейския съюз за държавните помощи;

**га) инвестиции в летищна инфраструктура, освен ако не са свързани с опазването на околната среда или са придружени от инвестиции, необходими за смекчаване или намаляване на отрицателното ѝ въздействие върху околната среда.**

### Изменение 33

#### Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. По цел „Европейско териториално сътрудничество“ ЕФРР може също така да предоставя подкрепа за съвместното използване на човешки ресурси и съоръжения и за всички видове трансгранична инфраструктура във всички региони.**

## Изменение 34

### Предложение за регламент Член 4 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP], и съответните инвестиционни приоритети, посочени в **член 5** от настоящия регламент, за които ЕФРР може да допринесе, **се** концентрират по следния начин:

а) в по-силно развитите региони **и в регионите в преход**:

i) поне 80 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичните цели, посочени в точки 1, 3 и 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP]; както и

ii) поне 20 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP];

*Изменение*

**I.** Тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP], и съответните инвестиционни приоритети, посочени в **член 5** от настоящия регламент, за които ЕФРР може да допринесе **по цел „Инвестиции за растеж и работни места“**, се концентрират по следния начин:

а) в по-силно развитите региони:

i) поне 80 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за **две или повече от** тематичните цели, посочени в точки 1, 2, 3 и 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP]; както и

ii) поне 20 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP];

**aa) в регионите в преход:**

**i) поне 60 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за две или повече от тематичните цели, посочени в точки 1, 2, 3 и 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP]; както и**

**ii) поне 15 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP];**

б) в по-слабо развитите региони:

i) поне 50 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичните цели, посочени в точки 1, 3 и 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР];

ii) поне 6 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР].

Чрез дерогация от буква а), *подточка i)* в регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период, но които са допустими по категория *региони в преход или* по-силно развити региони, така както са определени в член 82, параграф 2, *букви б) и в)* от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР] за периода 2014—2020 г., *поне 60 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за всяка една от тематичните цели, посочени в точки 1, 3 и 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР].*

б) в по-слабо развитите региони:

i) поне 50 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за *две или повече от* тематичните цели, посочени в точки 1, 2, 3 и 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР];

ii) поне 12 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР].

Чрез дерогация от буква а) регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период, *както и регионите, които постепенно се изключват от финансиране през периода 2007—13 г.*, но които са допустими по категория по-силно развити региони, така както са определени в член 82, параграф 2, *буква в)* от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР] за периода 2014—2020 г., *се считат за региони в преход за целите на настоящия член.*

*Чрез дерогация от букви а) и аа) всички региони от ниво 2 от Номенклатурата на териториалните единици за статистически цели, състоящи се единствено от островни държави членки или от острови, които са разположени в държави членки, получаващи подкрепа от Кохезионния фонд, или които са най-отдалечени региони, се считат за по-слабо развити региони за целите на настоящия член.*

## Изменение 35

### Предложение за регламент Член 4 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. Чрез дерогация от параграф 1 минималният процент средства, отпускани от ЕФРР за дадена категория региони, може да бъде понисък от посочения в параграф 1, при положение че това намаление е компенсирано с увеличение при други категории региони. Следователно общата сума на национално равнище, получена като сбор от сумите за всички категории региони, съответно за:**

**а) тематичните цели, посочени в точки 1, 2, 3 и 4 на член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР], и**

**б) тематичната цел, посочена в член 9, точка 4 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР]**

**е не по-малка от сумата на национално равнище, получена в резултат на прилагането на минималните проценти средства, отпускани от ЕФРР, посочени в параграф 1.**

## Изменение 36

### Предложение за регламент Член 4 - параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1б. Чрез дерогация от параграф 1 средствата от Кохезионния фонд, отпускани за подкрепа на инвестиционните приоритети, посочени в член 3, буква а) от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [КФ], могат да бъдат приспадани с цел**

*достигане на минималните проценти, предвидени в параграф 1, буква а), подточка ii), параграф 1, буква aa), подточка ii) и параграф 1, буква б), подточка ii) от настоящия член. В такъв случай процентът, посочен в параграф 1, буква б), подточка ii) от настоящия член, се увеличава на 15 %. Където е приложимо, тези средства се отпускат пропорционално за различните категории региони въз основа на техния относителен дял от общото население на съответната държава членка.*

## **Изменение 37**

### **Предложение за регламент Член 5 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

ЕФРР предоставя подкрепа за следните инвестиционни приоритети в рамките на тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [ROP]:

*Изменение*

ЕФРР предоставя подкрепа за следните инвестиционни приоритети в рамките на тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [ROP], **в съответствие с нуждите и възможностите, описани в Споразумението за партньорство, посочено в член 14, параграф 1, буква а), подточка i) от настоящия регламент:**

## **Изменение 38**

### **Предложение за регламент Член 5 – точка 1**

*Текст, предложен от Комисията*

(1) засилване на научноизследователската дейност, технологичното развитие и иновациите;

*Изменение*

(1) засилване на научноизследователската дейност, технологичното развитие и иновациите **посредством:**

а) укрепване на инфраструктурата, необходима за научноизследователска и иновационна дейност, подобряване на капацитета за реализиране на достижения в областта на научноизследователската и иновационната дейност и насърчаване на центрове на компетентност, по-специално центрове, които са от интерес за Европа;

б) насърчаване на инвестициите на предприятията в научноизследователска и иновационна дейност, на разработването на продукти и услуги, на трансфера на технологии, на социалната иновация и приложенията за публични услуги, на стимулирането на търсенето, на изграждането на мрежи, на клъстерите и на отворените иновации посредством интелигентна специализация;

***в) предоставяне на подкрепа за технологични и приложни изследвания, пилотни линии, действия за одобрение на продуктите на начален етап, усъвършенствани производствени възможности и пилотно производство в ключови базови технологии, както и за разпространението на технологии с общо предназначение;***

а) укрепване на инфраструктурата, необходима за научноизследователска и иновационна дейност, подобряване на капацитета за реализиране на достижения в областта на научноизследователската и иновационната дейност и насърчаване на центрове на компетентност, по-специално центрове, които са от интерес за Европа;

б) насърчаване на инвестициите на предприятията в научноизследователска и иновационна дейност, ***разработване на връзки и взаимодействия между предприятията, центрoвете за научноизследователска и развойна дейност и висшите учебни заведения, по-специално*** на разработването на продукти и услуги, на трансфера на технологии, на социалната иновация, ***екоиновациите*** и приложенията за публични услуги, на стимулирането на търсенето, на изграждането на мрежи, на клъстерите и на отворените иновации посредством интелигентна специализация ***и подпомагане на технологичните и приложните научни изследвания, пилотни линии, действия за одобрение на продуктите на начален етап, усъвършенствани производствени възможности и пилотно производство, по-специално в ключови базови технологии, както и разпространението на технологии с общо предназначение;***

## Изменение 39

### Предложение за регламент Член 5 – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) подобряване на достъпа до ИКТ и на тяхното използване и качество:

а) разгръщане на широколентовия достъп и въвеждане на високоскоростни мрежи;

б) разработване на продукти и услуги в сферата на ИКТ, на електронната търговия и насърчаване на търсенето на ИКТ;

в) засилено използване на основаващи се на ИКТ приложения за електронно правителство, *електронни обучения*, електронно приобщаване и електронно здравеопазване;

## Изменение 40

### Предложение за регламент Член 5 – точка 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) повишаване на конкурентоспособността на МСП

а) поощряване на предприемаческия дух, по-специално чрез улесняване на икономическото оползотворяване на нови идеи и стимулиране на създаването на нови предприятия;

б) разработване на нови бизнес модели за МСП, по-специално за насърчаване на тяхната интернационализация;

*Изменение*

(2) подобряване на достъпа до ИКТ и на тяхното използване и качество **посредством:**

а) разгръщане на широколентовия достъп и въвеждане на високоскоростни мрежи, **както и подкрепа за внедряването на новосъздадени технологии и мрежи за цифровата икономика;**

б) разработване на продукти и услуги в сферата на ИКТ, на електронната търговия и насърчаване на търсенето на ИКТ;

в) засилено използване на основаващи се на ИКТ приложения за електронно правителство, електронно обучение, електронно приобщаване, **електронна култура** и електронно здравеопазване;

*Изменение*

(3) повишаване на конкурентоспособността на МСП **посредством:**

а) поощряване на предприемаческия дух, по-специално чрез улесняване на икономическото оползотворяване на нови идеи и стимулиране на създаването на нови предприятия, **включително чрез бизнес инкубатори;**

б) разработване **и прилагане** на нови бизнес модели за МСП, по-специално за насърчаване на тяхната

интернационализация;

**ба) подкрепа за създаването и увеличаването на усъвършенстваните възможности за разработване на продукти и услуги;**

**бб) подкрепа за капацитета на МСП за участие в растежа в рамките на регионалните, националните и международните пазари и в процеса на иновации;**

## Изменение 41

### Предложение за регламент Член 5 – точка 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) подкрепа за преминаването към нисковъглеродна икономика във всички сектори:

а) насърчаване на производството и разпространението на възобновяеми **енергийни** източници;

б) насърчаване на енергийната ефективност и на използването на **възобновяема** енергия в **МСП**;

в) предоставяне на подкрепа за енергийната ефективност и за използването на **възобновяема** енергия в публични инфраструктури и в жилищния сектор;

г) разработване на интелигентни разпределителни системи за ниско напрежение;

д) насърчаване на стратегии за нисковъглеродно развитие **в** градските райони;

*Изменение*

(4) подкрепа за преминаването към нисковъглеродна икономика във всички сектори **посредством**:

а) насърчаване на производството и разпространението на **енергия, добивана от** възобновяеми източници;

б) насърчаване на енергийната ефективност и на използването на енергия **от възобновяеми източници в предприятията**;

в) предоставяне на подкрепа за енергийната ефективност, **за интелигентното енергийно управление** и за използването на енергия **от възобновяеми източници** в публични инфраструктури, **включително в обществените сгради**, и в жилищния сектор;

г) разработване **и внедряване** на интелигентни разпределителни системи за ниско **и средно** напрежение;

д) насърчаване на стратегии за нисковъглеродно развитие **във всички видове територии, по-специално градските райони, включително насърчаването на устойчива**



*мултимодална градска мобилност и мерки за приспособяване и смекчаване, свързани с изменението на климата;*

*ea) насърчаване на научните изследвания и иновациите, свързани с нисковъглеродни технологии, и внедряване на такива технологии;*

*eb) насърчаване на използването на високоефективното комбинирано производство на топлина и енергия, основано на търсенето на полезна топлоенергия;*

## Изменение 42

### Предложение за регламент Член 5 – точка 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) насърчаване на адаптирането към изменението на климата, на предотвратяването и управлението на риска:

а) предоставяне на подкрепа за инвестиции, **предназначени специално** за адаптацията към изменението на климата;

б) насърчаване на инвестиции, предназначени за справяне със специфични рискове, осигуряване на устойчивост при бедствия и разработване на системи за управление на бедствия;

## Изменение 43

### Предложение за регламент Член 5 – точка 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) опазване на околната среда и насърчаване на ефективното използване

*Изменение*

(5) насърчаване на адаптирането към изменението на климата, на предотвратяването и управлението на риска **посредством:**

а) предоставяне на подкрепа за инвестиции за адаптацията към изменението на климата, **включително основани на екосистемни подходи;**

б) насърчаване на инвестиции, предназначени за справяне със специфични рискове, осигуряване на устойчивост при бедствия и разработване на системи за управление на бедствия;

на ресурсите:

а) **вземане на мерки във връзка със значителните нужди от** инвестиции в сектора на отпадъците за съобразяване с изискванията на законодателството на ЕС в областта на околната среда;

б) **вземане на мерки във връзка със значителните нужди от** инвестиции във водния сектор за съобразяване с изискванията на законодателството на ЕС в областта на околната среда;

в) опазване, популяризиране и развитие на културното наследство;

г) опазване на биологичното разнообразие, опазване на почвите и насърчаване на екосистемните услуги, в това число NATURA 2000 и екологосъобразните инфраструктури;

д) действия за подобряване на градската околна среда, **в това число** възобновяване на терените за вторично застрояване **и** намаляване на замърсяването на въздуха;

използване на ресурсите **чрез**:

а) инвестиции в сектора на отпадъците за съобразяване с изискванията на законодателството на Съюза в областта на околната среда **и за вземане на мерки във връзка с нуждите, установени от държавите членки, от инвестиции, които надхвърлят тези изисквания;**

б) инвестиции във водния сектор за съобразяване с изискванията на законодателството на Съюза в областта на околната среда **и за вземане на мерки във връзка с нуждите, установени от държавите членки, от инвестиции, които надхвърлят тези изисквания;**

в) **съхраняване**, опазване, популяризиране и развитие на **природното и** културното наследство;

г) опазване **и възстановяване** на биологичното разнообразие, опазване **и възстановяване** на почвите и насърчаване на екосистемните услуги, в това число NATURA 2000 и екологосъобразните инфраструктури;

д) действия за подобряване на градската околна среда, **съживяване на градовете**, възобновяване **и обеззаразяване** на терените за вторично застрояване (**включително преструктурираните зони**), намаляване на замърсяването на въздуха **и насърчаване на мерките за намаляване на шума;**

**да) насърчаване на иновативни технологии с цел подобряване на защитата на околната среда и ефективното използване на ресурсите в сферата на отпадъците, водите, защитата на почвата или за намаляване на замърсяването на въздуха;**

**дб) подкрепа за промишленото преминаване към икономика с**

*ефективно използване на ресурсите, чрез насърчаване на зеления растеж, екологичните иновации и управлението на екологичните показатели в публичния и частния сектор;*

## Изменение 44

### Предложение за регламент Член 5 – точка 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) насърчаване на устойчиво развитие на транспорт и премахване на участъците с недостатъчен капацитет в ключови мрежови инфраструктури:

а) предоставяне на подкрепа за Единно европейско транспортно пространство с комбинация от различни видове транспорт чрез инвестиране в трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T);

б) подобряване на мобилността на регионално равнище посредством свързването на второстепенни и третостепенни възли с инфраструктурата на трансевропейската транспортна мрежа;

в) разработване на екологосъобразни и нисковъглеродни транспортни системи и насърчаване на устойчиво развита *градска* мобилност;

г) изграждане на всеобхватна, висококачествена и оперативно съвместима железопътна система;

*Изменение*

(7) насърчаване на устойчиво развитие на транспорт и премахване на участъците с недостатъчен капацитет в ключови мрежови инфраструктури **чрез**:

а) предоставяне на подкрепа за Единно европейско транспортно пространство с комбинация от различни видове транспорт чрез инвестиране в трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T);

б) подобряване на мобилността на регионално равнище посредством свързването на второстепенни и третостепенни възли с инфраструктурата на трансевропейската транспортна мрежа, **включително мултимодални възли**;

в) разработване **и подобряване** на екологосъобразни **(включително с ниски емисии на шум)** и нисковъглеродни транспортни системи, **включително вътрешни водни пътища и морски транспорт, пристанища, мултимодални връзки и летищна инфраструктура с цел** насърчаване на устойчиво развита **регионална и местна** мобилност;

г) изграждане **и възстановяване** на всеобхватна, висококачествена и оперативно съвместима железопътна и пристанищна система **и насърчаване на**

*мерки за намаляване на шума;*  
*га) подобряване на енергийната ефективност и сигурността на доставките чрез разработване на интелигентни системи за разпределение, съхранение и пренос на енергия и чрез интегрирането на разпределеното производство от възобновяеми източници;*

## Изменение 45

### Предложение за регламент Член 5 – точка 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) насърчаване на **заетостта** и подкрепа за мобилността на работната сила:

**а) изграждане** на бизнес инкубатори и инвестиционна подкрепа за самостоятелно заетите лица и за създаването на собствен бизнес;

б) инициативи за местно развитие и помощ за структури, предоставящи услуги по места за създаването на нови работни места, когато тези действия са извън обхвата на Регламент (ЕС) № [...] /2012 [ЕСФ];

в) инвестиране в инфраструктура за **обществени** служби по заетостта;

*Изменение*

(8) насърчаване на **устойчивата и качествена заетост** и подкрепа за мобилността на работната сила **чрез**:

**а) подпомагане** на **изграждането** на бизнес инкубатори и инвестиционна подкрепа за самостоятелно заетите лица и **микроредприятията, както и** за създаването на собствен бизнес;

**аа) подкрепа за благоприятстващия заетостта растеж чрез развитие на вътрешния потенциал като част от териториална стратегия за конкретни области, включително преобразуването на западащи промишлени райони и укрепването на достъпа до и разработването на специфични природни и културни ресурси;**

б) **подпомагане** на инициативи за местно развитие и помощ за структури, предоставящи услуги по места за създаването на нови работни места, когато тези действия са извън обхвата на Регламент (ЕС) № [...] /2012 [ЕСФ];

в) инвестиране в инфраструктура за служби по заетостта;

## Изменение 46

### Предложение за регламент Член 5 – точка 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) насърчаване на социалното приобщаване и борба с бедността:

а) инвестиране в здравна и социална инфраструктура, която допринася за националното, регионалното и местното развитие, понижаване на неравнопоставеността по отношение на здравния статус и **преминаване** от служби на институционално равнище към служби на местно равнище;

б) предоставяне на подкрепа за материалното и **икономическото** възстановяване на изостаналите **градски и селски общности**;

в) предоставяне на подкрепа за социалните предприятия;

*Изменение*

(9) насърчаване на социалното приобщаване и борба с бедността **и с всяка форма на дискриминацията чрез:**

а) инвестиране в здравна и социална инфраструктура, която допринася за националното, регионалното и местното развитие, понижаване на неравнопоставеността по отношение на здравния статус, **насърчаване на социалното приобщаване чрез подобряване на достъпа до обществени, културни и развлекателни услуги и преминаването** от служби на институционално равнище към служби на местно равнище;

б) предоставяне на подкрепа за материалното, **икономическото и социалното** възстановяване на изостаналите **общности в градските и селските райони**;

в) предоставяне на подкрепа за социалните предприятия;

**ва) инвестиции, осъществявани в контекста на стратегии за водено от Общността местно развитие;**

## Изменение 47

### Предложение за регламент Член 5 – точка 10

*Текст, предложен от Комисията*

(10) инвестиции в образованието, **уменията** и ученето през целия живот

*Изменение*

(10) инвестиции в образованието, **обучението и професионалното**

посредством изграждането на образователна инфраструктура и на инфраструктура за обучение;

*обучение за придобиване на умения* и ученето през целия живот посредством изграждането на образователна инфраструктура и на инфраструктура за обучение;

## Изменение 48

### Предложение за регламент Член 5 – точка 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) повишаване на институционалния капацитет и ефективна публична администрация посредством укрепване на институционалния капацитет и на ефективната публична администрация и обществените услуги, свързани с изпълнението на ЕФРР, и в подкрепа на действията по отношение на институционалния капацитет и на ефективната публична администрация, подпомагани от ЕСФ.

*Изменение*

(11) повишаване на институционалния капацитет *на публичните органи и заинтересовани страни* и ефективна публична администрация посредством укрепване на институционалния капацитет и на ефективната публична администрация и обществените услуги, свързани с изпълнението на ЕФРР, и в подкрепа на действията по отношение на институционалния капацитет и на ефективната публична администрация, подпомагани от ЕСФ.

## Изменение 49

### Предложение за регламент Член 6

*Текст, предложен от Комисията*

Общите показатели, посочени в приложението към настоящия регламент, се използват *по целесъобразност и* в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP]. *По отношение на общите показатели: за базовите стойности се задава нула и се определят количествени цели с натрупване за 2022 г.*

По отношение на показателите за

*Изменение*

Общите показатели *за крайните продукти*, посочени в приложението към настоящия регламент, *показателите за резултатите по отделните програми, както и, когато е уместно, показателите за крайните продукти по отделните програми*, се използват в съответствие с член 24, параграф 3 *и член 87, параграф 2, буква б), подточки ii) и iv)* от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP].

По отношение на *общите показатели*

крайните продукти по отделните програми: за базовите стойности се задава нула **и** се определят **количествени цели с натрупване за 2022 г.**

По отношение на показателите за резултатите по отделните програми: за базовите стойности се използват последните налични данни и се определят цели за 2022 г., **които обаче** могат да имат количествено или качествено изражение.

**за крайните продукти и на** показателите за крайните продукти по отделните програми за базовите стойности се задава нула.

**Кумулативните количествено определени целеви стойности за тези показатели** се определят за 2022 г.

По отношение на показателите за резултатите по отделните програми, **които са свързани с инвестиционните приоритети**, за базовите стойности се използват последните налични данни и се определят цели за 2022 г. **Целите** могат да имат количествено или качествено изражение.

**Комисията се оправомощава да приеме делегиран акт в съответствие с член 13 за изменение на списъка на общите показатели за изпълнение в приложението към настоящия регламент, за да прави корекции, когато това е оправдано, с цел гарантиране на ефективна оценка на напредъка на изпълнението на програмата.**

## Изменение 50

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. ЕФРР подкрепя — в рамките на оперативните програми — устойчивото градско развитие посредством стратегии, с които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони.

*Изменение*

1. ЕФРР подкрепя — в рамките на оперативните програми — устойчивото градско развитие посредством стратегии, с които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните, **демографските** и социалните предизвикателства в градските райони, **като се отчита необходимостта от насърчаване на връзки между градските и селските райони.**

*1а. Устойчивото развитие на градските райони се осъществява посредством интегрирани териториални инвестиции, указани в бившия член 99 от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP], или чрез специална оперативна програма или специална приоритетна ос в съответствие с член 87, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP].*

## Изменение 51

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Всяка държава-членка определя в **своя договор** за партньорство **списък на градовете**, в които е необходимо да бъдат приложени интегрирани действия за устойчиво градско развитие, и посочва приблизителния размер на средствата, заделени годишно за тези действия на национално равнище.

Поне 5 % от средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за интегрирани действия за устойчиво градско развитие, **възложени на градовете за управление посредством интегрираните териториални инвестиции, посочени в член 99** от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP].

*Изменение*

*2. Като взема под внимание своето специфично териториално положение*, всяка държава членка определя в **своето споразумение** за партньорство **принципите за подбор на градски райони**, в които е необходимо да бъдат приложени интегрирани действия за устойчиво градско развитие, и посочва приблизителния размер на средствата, заделени годишно за тези действия на национално равнище.

*2а.* Поне 5 % от средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище **по целта „Инвестиции за растеж и работни места“**, се заделят за интегрирани действия за устойчиво градско развитие, **като градовете, подрегионалните или местните органи, отговорни за изпълнението на стратегиите за устойчиво градско развитие (наричани по-долу „градски органи“), отговарят за задачи, свързани поне с подбора на операциите в съответствие с член 113, параграф 6** от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP], **или, когато е уместно, в съответствие с член 113, параграф 7 от този регламент.**



*Приблизителният размер на средствата, които трябва да бъдат заделени за целите на параграф 1, буква а), се определя в съответната оперативна програма или оперативни програми.*

*2б. Управляващият орган взема решение, като провежда консултации с градския орган, относно обхвата на задачите, засягащи управлението на интегрираните действия за устойчиво развитие на градската среда, които се предприемат от градските органи. Решението на управляващия орган се регистрира официално в писмен вид. Управляващият орган може да си запази правото да извършва последна проверка на допустимостта на дейностите, преди да бъдат одобрени.*

## Изменение 52

### Предложение за регламент Член 8 – заглавие и дял – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 8

**Платформа** за градско развитие

1. Комисията създава — в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP] — **платформа** за градско развитие, за да насърчава изграждането на капацитет **и** на мрежи **между градовете, както** и обмяната на опит **относно градоустройствената политика** на равнището на ЕС в **области, свързани с инвестиционните приоритети на ЕФРР и с устойчивото градско развитие.**

*Изменение*

#### Член 9

**Мрежа** за градско развитие

1. Комисията създава — в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP] — **мрежа** за градско развитие, за да насърчава изграждането на капацитет, на мрежи и обмяната на опит на равнището на ЕС **между градските органи, отговорни за изпълнението на стратегиите за устойчиво градско развитие** в съответствие с член 7, **параграфи 2а и 2б от настоящия регламент, и иновативните действия в областта на устойчивото градско развитие в съответствие с член 8 (предишен член 9) от настоящия регламент.**

## Изменение 53

### Предложение за регламент Член 8 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

**2. Комисията приема списък на градовете, които ще участват в платформата, въз основа на определените в договорите за партньорство списъци, посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 14, параграф 2.**

**В списъка могат да бъдат включени най-много 300 града, но не повече от 20 града на държава-членка.**

**Подборът на градовете се извършва по следните критерии:**

**а) население, като се отчитат особеностите на националните градски системи;**

**б) наличието на стратегия за интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства, пред които са изправени градските райони.**

*Изменение*

**2. Дейностите на мрежата за градско развитие допълват действията, предприети по линия на междурегионалното сътрудничество съгласно член 2, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [ETC].**

## Изменение 54

### Предложение за регламент Член 8 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

**3. Платформата предоставя също така подкрепа за изграждането на мрежи между всички градове, които предприемат иновативни действия**

*Изменение*

**заличава се**

*по инициатива на Комисията.*

## Изменение 55

### Предложение за регламент Член 9

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 9

Иновативни действия в сферата на устойчивото градско развитие

1. По инициатива на Комисията ЕФРР може да предостави подкрепа за иновативни действия в сферата на устойчивото градско развитие, **като таванът за тази подкрепа е 0,2 % от общия размер на средствата, отпускани всяка година по линия на ЕФРР.** Тези действия включват изследвания и пилотни проекти, целящи намирането или изпробването на нови решения на проблеми, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза.

2. Чрез дерогация от член 4 **по-горе**, иновативните действия могат да подпомагат всички дейности, необходими за постигането на тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP], и съответните инвестиционни приоритети.

3. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 13 относно **процедурите** за подбор и **изпълнение на иновативни** действия.

*Изменение*

#### Член 8

Иновативни действия в сферата на устойчивото градско развитие

1. По инициатива на Комисията ЕФРР може да предостави подкрепа за иновативни действия в сферата на устойчивото градско развитие **в съответствие с член 84, параграф 7 от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP].** Тези действия включват изследвания и пилотни проекти, целящи намирането или изпробването на нови решения на проблеми, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза. **Комисията насърчава тясната ангажираност на съответните партньори от категориите, посочени в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP], в подготовката и осъществяването на иновативните действия.**

2. Чрез дерогация от член 4 **от настоящия регламент**, иновативните действия могат да подпомагат всички дейности, необходими за постигането на тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP], и съответните инвестиционни приоритети.

3. Комисията **е оправомощена да** приема делегирани актове в съответствие с член 13 **за определяне на подробни правила** относно **принципите** за подбор и **управление на**

*иновативните действия, които ще бъдат подкрепени.*

## Изменение 56

### Предложение за регламент Член 11

*Текст, предложен от Комисията*

1. Допълнителните средства, отпускани специално за най-отдалечените региони, се използват за компенсиране на допълнителните разходи, свързани с **неблагоприятните условия**, посочени в член 349 от Договора, и наложени от подкрепата за:

а) тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [ROP];

б) транспортирането на стоки и помощ за откриването на предприятие за транспортни услуги;

в) операциите, продиктувани от задълженията за складиране, от прекаления обем и поддръжката на производствените средства, както и от недостига на човешки капитал на местния пазар.

***Поне 50 % от допълнителните специално отпускати средства се заделят за действия, които допринасят за диверсификацията и модернизацията на икономиките на най-отдалечените региони, като специално внимание се обръща на тематичните цели, посочени в точки 1, 2 и 3 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [ROP].***

2. Допълнителните специално отпускати средства биха могли също така да се използват, за да се подпомогне финансирането на оперативни помощи и разходи, покриващи задължения и

*Изменение*

1. Допълнителните средства, отпускани специално за най-отдалечените региони, ***не се определят от член 4 и се използват за компенсиране на допълнителните разходи, свързани с характеристиките и ограниченията, посочени в член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз*** и наложени от подкрепата за:

а) тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [ROP];

б) транспортирането на стоки и помощ за откриването на предприятие за транспортни услуги;

в) операциите, продиктувани от задълженията за складиране, от прекаления обем и поддръжката на производствените средства, както и от недостига на човешки капитал на местния пазар.

2. Допълнителните специално отпускати средства биха могли също така да се използват, за да се подпомогне финансирането на оперативни помощи и разходи, покриващи задължения и

договори за обществени услуги в най-отдалечените региони.

3. Сумата, за която се прилага процентният дял на съфинансиране, е пропорционална на допълнителните разходи, посочени в параграф 1, направени от бенефициера, единствено за оперативни помощи и разходи, покриващи задължения и договори за обществени услуги, като тя може да покрие общия размер на допустимите разходи в случаите на разходи за инвестиции.

4. Финансирането съгласно настоящия член не се използва за предоставянето на подкрепа за:

а) операции, свързани с продукти, попадащи в приложение 1 към Договора;

б) помощи за транспорт на лица, разрешени съгласно член 107, параграф 2, буква а) от Договора;

в) освобождаване от данъци и социални разходи.

договори за обществени услуги в най-отдалечените региони.

Сумата, за която се прилага процентният дял на съфинансиране, е пропорционална на допълнителните разходи, посочени в параграф 1, направени от бенефициера, единствено за оперативни помощи и разходи, покриващи задължения и договори за обществени услуги, като тя може да покрие общия размер на допустимите разходи в случаите на разходи за инвестиции.

4. Финансирането съгласно настоящия член не се използва за предоставянето на подкрепа за:

а) операции, свързани с продукти, попадащи в приложение 1 към Договора **за функционирането на Европейския съюз;**

б) помощи за транспорт на лица, разрешени съгласно член 107, параграф 2, буква а) от Договора **за функционирането на Европейския съюз;**

в) освобождаване от данъци и социални разходи.

**4а. Чрез дерогация от член 3, параграф 1, букви а), аа) и б), ЕФРР може да предоставя подкрепа за производствени инвестиции в предприятия в най-отдалечените региони, независимо от размера на предприятията.**

**4б. Частта на ЕФРР от средствата, специално разпределени за най-отдалечения район Майот, не подлежи на разпредбите на член 4 от настоящия регламент и най-малко 50 % се отпускат за тематичните цели, посочени в член 9, точки 1, 2, 3, 4 и 6 от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP].**

## Изменение 57

### Предложение за регламент Член 11 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 11 а**

##### **Северни слабо населени региони**

**Специалните допълнителни средства за северните слабо населени райони не се определят от член 4 и се отпускат за тематичните цели, посочени в член 9, точки 1, 2, 3, 4 и 7 от Регламент (ЕС) № [...] /2013 [POP].**

## Изменение 58

### Предложение за регламент Член 12

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Настоящият регламент не засяга нито продължаването, нито промяната, в това число цялостната или частична отмяна на подпомагането, одобрено от Комисията, на базата на Регламент (ЕО) № 1080/2006 или друг правен документ, приложим за това подпомагане към 31 декември 2013 г., който от тази дата се прилага за това подпомагане или съответните **проекти** до приключването им.

2. Заявленията за получаване на подпомагане, подадени съгласно Регламент (ЕО) № 1080/2006, остават в сила.

1. Настоящият регламент не засяга нито продължаването, нито промяната, в това число цялостната или частична отмяна на подпомагането, одобрено от Комисията, на базата на Регламент (ЕО) № 1080/2006 или друг правен документ, приложим за това подпомагане към 31 декември 2013 г., който от тази дата се прилага за това подпомагане или съответните **операции** до приключването им.

2. Заявленията за получаване на подпомагане, подадени **или одобрени** съгласно Регламент (ЕО) № 1080/2006, остават в сила.

## Изменение 59

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 9, параграф 3, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от 1 януари 2014 г.

*Изменение*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член **6 и в член 8**, параграф 3, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от 1 януари 2014 г.

## Изменение 60

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 9, параграф 3, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

*Изменение*

3. Делегирането на правомощия, посочено в член **6 и в член 8**, параграф 3, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

## Изменение 61

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

5. Делегиран акт, приет съгласно член 9, параграф 3, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след

*Изменение*

5. Делегиран акт, приет съгласно член **6 и член 8**, параграф 3, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два

нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

## Изменение 62

### Предложение за регламент Член 14

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 14**

*заличава се*

#### **Процедура на комитет**

**1. Комисията са подпомага от Комитета за координация на фондовете. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.**

**2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.**

## Изменение 63

### Предложение за регламент Член 15

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Регламент (ЕО) № 1080/2006 се отменя.

**Без да се засягат разпоредбите, предвидени в член 12, Регламент (ЕО) № 1080/2006 се отменя, считано от 1 януари 2014 г.**

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент **и се четат съобразно таблицата на съответствията, изложена в приложение X.**



## Изменение 64

### Предложение за регламент Член 16

*Текст, предложен от Комисията*

Европейският парламент и Съветът преразглеждат настоящия регламент не по-късно от **31 декември 2022 г.** в съответствие с член 177 от Договора.

*Изменение*

Европейският парламент и Съветът преразглеждат настоящия регламент не по-късно от **31 декември 2020 г.** в съответствие с член 177 от Договора **за функционирането на Европейския съюз.**

## Изменение 65

### Предложение за регламент Приложение - Производствени инвестиции

*Текст, предложен от Комисията*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Производствени инвестиции		
	предприятия	Брой предприятия, които получават безвъзмездни средства
	предприятия	Брой предприятия, които получават финансова подкрепа, различна от безвъзмездни средства
	предприятия	Брой предприятия, които получават нефинансова подкрепа
	предприятия	Брой подпомогнати нови предприятия
	EUR	Частни инвестиции, допълващи публичната подкрепа за <b>МСП</b> (безвъзмездни средства)
	EUR	Частни инвестиции, допълващи публичната подкрепа за <b>МСП</b> (различни от безвъзмездни средства)

	еквивалент на пълно работно време	<b>Брой работни места, разкрити в подпомогнатите МСП</b>
Туризм	посещения	Брой посещения на подпомогнатите туристически атракции

*Изменение*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Производствени инвестиции	<b>предприятия</b>	<b>Брой на предприятията, получаващи подпомагане</b>
	предприятия	Брой предприятия, които получават безвъзмездни средства
	предприятия	Брой предприятия, които получават финансова подкрепа, различна от безвъзмездни средства
	предприятия	Брой предприятия, които получават нефинансова подкрепа
	предприятия	Брой подпомогнати нови предприятия
	EUR	Частни инвестиции, допълващи публичната подкрепа за <b>предприятията</b> (безвъзмездни средства)
	EUR	Частни инвестиции, допълващи публичната подкрепа за <b>предприятията</b> (различни от безвъзмездни средства)
	еквивалент на пълно работно време	<b>Ръст на заетостта в подпомогнатите предприятия</b>

**Устойчив** туризъм

посещения/  
*одина*

**Ръст в очаквания** брой посещения на подпомогнатите **обекти на културното или природното наследство и** туристически атракции

## Изменение 66

### Предложение за регламент Приложение - ИКТ инфраструктура

*Текст, предложен от Комисията*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
ИКТ инфраструктура	<i>лица</i>	<b>Брой жители, ползващи широколентов достъп от поне 30 Mbps</b>

*Изменение*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
ИКТ инфраструктура	<b>домакинств а</b>	<b>Допълнителен брой домакинства, ползващи широколентов достъп от поне 30 Mbps</b>

## Изменение 67

### Предложение за регламент Приложение – Транспорт

*Текст, предложен от Комисията*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Транспорт		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии,

Шосеен транспорт	km	от които: TEN-T Обща дължина на построени нови пътища, от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирана пътища, от които: TEN-T
Градски транспорт	<i>пътникопотока</i>	<b><i>Ръст на пътникопотока в подпомогнатия градски транспорт</i></b>
Вътрешни водни пътища	<i>тон/км</i>	<b><i>Увеличение на превозения товаропоток по подобрени вътрешни водни пътища</i></b>

*Изменение*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Транспорт		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии, от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии, от които: TEN-T
Шосеен транспорт	km	Обща дължина на построени нови пътища, от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирана пътища, от които: TEN-T
Градски транспорт	<i>км</i>	<b><i>Обща дължина на новите или подобрени трамвайни линии и линии на метрото</i></b>

Вътрешни водни пътища

*km*

**Обща дължина на подобрените или създадени нови вътрешни водни пътища**

## Изменение 68

### Предложение за регламент Приложение – Околна среда

*Текст, предложен от Комисията*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Околна среда		
Твърди отпадъци	тонове	Допълнителен капацитет за рециклиране на отпадъци
Водоснабдяване	лица	Допълнителен брой жители с достъп до подобро водоснабдяване
	<i>m<sup>3</sup></i>	<b><i>Очаквано намаляване на течовете по водопреносната мрежа</i></b>
Пречистване на отпадъчните води	еквивалент жители	Допълнителен брой жители с достъп до подобро пречистване на отпадъчните води
Предотвратяване и управление на риска	лица	Брой жители, които се ползват от мерки за защита от наводнения
	лица	Брой жители, които се ползват от мерки за защита от горски пожари <b><i>и от други мерки за защита</i></b>
Рехабилитация на земята	хектари	Обща площ на рехабилитираната земя
<b><i>Запечатване на почвата</i></b>	<b><i>хектари</i></b>	<b><i>Промени в запечатаните площи в резултат на градоустройство</i></b>

Природа и биологично разнообразие	хектари	Площ на местообитанията с по-добра степен на съхраненост
<i>Изменение</i>		
	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Околна среда		
Твърди отпадъци	тонове/година	Допълнителен капацитет за рециклиране на отпадъци
Водоснабдяване	лица	Допълнителен брой жители с достъп до подобро водоснабдяване
<i>заличава се</i>		
Пречистване на отпадъчните води	еквивалент жители	Допълнителен брой жители с достъп до подобро пречистване на отпадъчните води
Предотвратяване и управление на риска	лица	Брой жители, които се ползват от мерки за защита от наводнения
	лица	Брой жители, които се ползват от мерки за защита от горски пожари
Рехабилитация на земята	хектари	Обща площ на рехабилитираната земя
<i>заличава се</i>		
Природа и биологично разнообразие	хектари	Площ на местообитанията, <b>подкрепени с цел постигане на</b> по-добра степен на съхраненост

## Изменение 69

### Предложение за регламент

## Приложение - Научни изследвания, иновации

Текст, предложен от Комисията

ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Научни изследвания, иновации	
<i>лица</i>	<b>Брой на заетите с НИРД лица/научни работници, които работят в новопостроена или новооборудвана научноизследователска инфраструктура</b>
<i>предприятия</i>	<b>Брой предприятия, които си сътрудничат с подпомогнатите научноизследователски институции</b>
еквивалент на пълно работно време	Брой длъжности за заети с НИРД лица/научни работници, разкрити в подпомогнатите институции
EUR	Частни инвестиции, допълващи публичната подкрепа за иновации или за научноизследователски и развойни проекти
предприятия	<b>Брой предприятия, въвели нови или значително подобрени продукти, нови за пазара и създадени в резултат от подпомогнатите иновации или научноизследователски и развойни проекти</b>
предприятия	<b>Брой предприятия, въвели нови или значително подобрени продукти, нови за предприятието и създадени в резултат от подпомогнатите</b>

*иновации или  
научноизследователски  
и развойни проекти*

*Изменение*

Научни изследвания, иновации

ЕДИНИЦА

НАИМЕНОВАНИЕ

*заличава се*

*заличава се*

*еквивалент  
на пълно  
работно  
време*

еквивалент  
на пълно  
работно  
време

*предприятия  
я*

EUR

предприятия

предприятия

*Брой нови  
изследователи в  
подпомогнатите  
субекти*

*Брой изследователи,  
работещи в подобрени  
инфраструктурни  
обекти за научни  
изследвания*

*Брой предприятия,  
които си сътрудничат с  
научноизследователски  
институции*

Частни инвестиции,  
допълващи публичната  
подкрепа за иновации или  
за научноизследователски  
и развойни проекти

Брой предприятия,  
*подпомогнати да  
въведат* нови за пазара  
*продукти*

Брой предприятия,  
*подпомогнати да  
въведат* нови за  
предприятието *продукти*

**Изменение 70**

**Предложение за регламент**



## Приложение - Енергетика и изменение на климата

Текст, предложен от Комисията

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Енергетика и изменение на климата		
Възобновяеми енергийни източници	MW	Допълнителен капацитет за производство на възобновяема енергия
Енергийна ефективност	домакинства	Брой домакинства, преминали в по-горен клас на енергопотребление
	kWh/годишно	Понижаване на <b>потреблението</b> на първична енергия от обществените сгради
	потребители	Брой допълнителни потребители на енергия, свързани към интелигентни енергийни мрежи
Намаляване на емисиите на парникови газове	тонове CO2 екв.	Очаквано намаляване на емисиите на парникови газове <b>в CO2 еквивалент</b>

### Изменение

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Енергетика и изменение на климата		
Възобновяеми енергийни източници	MW	Допълнителен капацитет за производство на възобновяема енергия
Енергийна ефективност	домакинства	Брой домакинства, преминали в по-горен клас на енергопотребление
	kWh/годишно	Понижаване на <b>годишното потребление</b> на първична енергия от обществените сгради
	потребители	Брой допълнителни потребители на енергия, свързани към

Намаляване на емисиите на парникови газове

тонове CO2 экв.

интелигентни енергийни мрежи

Очаквано *годишно* намаляване на емисиите на парникови газове

## Изменение 71

### Предложение за регламент Приложение - Социална инфраструктура

*Текст, предложен от Комисията*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Социална инфраструктура		
Грижи за децата и образование	лица	Капацитет <i>за обслужване</i> на подпомогнатата инфраструктура, предназначена за грижи за децата или образование
Здравеопазване	лица	<i>Капацитет на подпомогнатите</i> здравни услуги
<i>Жилищен фонд</i>	<i>домакинства</i>	<i>Брой домакинства с подобрени жилищни условия</i>
<i>Културно наследство</i>	<i>посещения</i>	<i>Брой посещения на подпомогнатите туристически обекти</i>

*Изменение*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Социална инфраструктура		
Грижи за децата и образование	лица	Капацитет на подпомогнатата инфраструктура, предназначена за грижи за децата или образование
Здравеопазване	лица	<i>Брой жители, ползващи подобрени</i> здравни

*заличава се*

*заличава се*

## Изменение 72

### Предложение за регламент Приложение - Градоустройство

*Текст, предложен от Комисията*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
Градоустройство	лица	Брой жители, живеещи в райони с интегрирани стратегии за градско развитие
	квадратни метра	<b>Нови</b> незастроени площи в градските райони
	квадратни метра	<b>Нови</b> обществени или търговски сгради в градските райони
	<b>квадратни метра</b>	<b>Нови</b> жилища в градските райони

*Изменение*

	ЕДИНИЦА	НАИМЕНОВАНИЕ
<b>Специфични показатели в областта на градоустройството</b>	лица	Брой жители, живеещи в райони с интегрирани стратегии за градско развитие
	квадратни метра	Незастроени площи, <b>създадени или рехабилитирани</b> в градските райони
	квадратни метра	Обществени или търговски сгради, <b>построени или обновени</b> в градските райони

*жилищни  
единици*

*Рехабилитирани  
жилища в градските  
райони*

## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

След 13 тристранни срещи, 2 технически заседания и няколко писмени процедури, които последваха, съзакондателите финализираха преговорите по ЕФРР и постигнаха споразумение относно всички членове на регламента<sup>1</sup>. Четири парламентарни комисии допринесоха със становища за работата на комисията по регионално развитие (REGI): комисията по бюджети (BUDG), комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (ENVI), комисията по промишленост, изследвания и енергетика (ITRE) и комисията по транспорт и туризъм (TRAN). Освен това Европейският икономически и социален комитет (докладчик Етел Барат) и Комитетът на регионите (докладчик Михаел Шнайдер) дадоха становища.

Заключенията от междуинституционалните преговори бяха включени в проекта на доклад, състоящ се от 74 изменения. Други 21 изменения и 6 компромисни изменения<sup>2</sup> бяха внесени от докладчика в съответствие с последните резултати от междуинституционалните преговори. Всички тези изменения бяха приети от комисията REGI на 10 юли, а нейният окончателен доклад се състои от 72 изменения към предложението на Комисията.

Това направи възможно споразумение на първо четене, като на 26 юни Комитетът на постоянните представители (Корепер) на Съвета прие окончателната позиция на Съвета и ирландското председателство, малко преди приключване на мандата му, уведоми Европейския парламент, че последният текст, изложен в документа от четири колони, би могъл да представлява основа за компромис между двете институции.

Предложението на Комисията за регламент за ЕФРР за периода 2014 – 2020 г. съдържа новаторски елементи, като въведе тематична концентрация и засили градското измерение. Предложената тематична концентрация означава съсредоточаване на вниманието върху ограничен брой тематични цели, които са разделени допълнително на инвестиционни приоритети. Механизмът установява задължителни квоти за инвестиции в съответствие с предварително определени тематични цели, които се различават в зависимост от категорията регион. Този механизъм има за цел да допринесе за постигането на целите на стратегията „Европа 2020“. Засиленото градско измерение включва три елемента: задължително делегиране на 5 % от средствата от ЕФРР за управление на градовете, платформа за градско развитие и подкрепа за иновативни действия в сферата на устойчивото градско развитие. Повечето от тези разпоредби бяха запазени от съзакондателите, но бяха леко променени по време на преговорите. Това подобрене трябва да осигури гъвкавост и да даде възможност за по-добро адаптиране на подкрепата от ЕФРР към различните нужди на регионите в целия ЕС.

Преговарящият екип на ЕП защити своя мандат по време на преговорите и в резултат

---

<sup>1</sup> При спазване на принципа „за нищо не е постигнато съгласие, докато не се договори всичко“ и че то е предмет на съдебен контрол и финализиране от юрист-лингвистите

<sup>2</sup> Тези компромисни изменения включват окончателното прецизиране на показателите, предложени след консултации между Комисията и експерти от държавите членки и въвеждане на стандартно съображение относно привеждане в съответствие на регламентите за ЕФРР и КФ

на това по-голяма част от измененията, подобряващи разпределението на подкрепата по линия на ЕФРР в следващия програмен период, са включени в междуинституционалното споразумение. Що се отнася до обхвата на подкрепата, ЕП успя да го разшири чрез въвеждане на допустимостта на малката по размери инфраструктура за културен и устойчив туризъм и като се даде възможност за подкрепа за производствени инвестиции и в големите предприятия (в областта на научните изследвания и иновациите, прехода към икономика с ниски въглеродни емисии и ИКТ, при условие че е налице сътрудничество с МСП). Освен това Парламентът премахна забраната за инвестиции в инфраструктура, която осигурява основни услуги в областта на околната среда, транспорта и ИКТ в по-силно развитите региони. И накрая, той намали обхвата на предоставяната помощ за летищна инфраструктура, като го ограничи само до инвестиции, свързани с опазването на околната среда.

Договореният компромисен пакет относно тематичната концентрация включва няколко разпоредби от мандата на ЕП, в които се отправя призив за по-голяма гъвкавост в това отношение. Най-важната е включването на допълнителна тематична цел сред задължителните и въвеждането на отделен механизъм за концентриране за категорията на регионите в преход. Също така редица дерогации на Парламента бяха включени в пакета, по-специално относно специфичните нужди на регионите, които постепенно се изключват от финансиране през периода 2007 – 2013 г. и в региони на ниво NUTS 2, състоящи се единствено от острови, както и дерогацията за слабо населените северни региони. Част от постигнатия компромис е също така важна разпоредба относно дерогацията за производствените инвестиции в предприятия в най-отдалечените региони, независимо от техния размер, която е резултат от мандата на ЕП.

Преговарящите от страна на Парламента въведоха в списъка на инвестиционните приоритети няколко нови елемента от мандата му, което разшири обхвата на бъдещите инвестиции. Добавянето на „екологичните иновации“ към тематичната цел за засилване на научноизследователската дейност, технологичното развитие и иновациите и добавянето на „насърчаване на социалното приобщаване чрез подобряване на достъпа до обществени, културни и развлекателни услуги“ с цел да се допринесе за социалното приобщаване и борбата с бедността, както и с всяка форма на дискриминация, бяха предмет на най-много спорове по време на преговорите. Високоефективното комбинирано производство на топлинна енергия и електроенергия, електронната култура, мерките за енергийна ефективност в големите предприятия, рехабилитацията на железопътните системи и разширяването на обхвата за допустимост за подобряване на градската среда и съживяване на градовете са някои от допълнителните инвестиционни приоритети, добавени от Парламента. Освен това инвестиционният приоритет във връзка с градската мобилност беше преместен в тематична цел 4: преминаване към икономика с ниски въглеродни емисии, включена в задължителното обособяване на ресурси.

Беше договорен общ подход с основни програми относно показателите, с цел по-добро обхващане на крайните продукти и засилване на цялостния акцент върху резултатите. Парламентът се съгласи да следва частичния общ подход на Съвета по отношение на списъка с показатели, които са посочени в приложението към регламента, като този списък от показатели е резултат от широки консултации между експертите на държавите членки и Комисията. Въпреки това беше въведено изискването за приемане

на делегиран акт за изменение на списъка с показатели, с цел гарантиране на ефективна оценка на напредъка на изпълнението на програмата.

Резултатът от преговорите относно разпоредбите, свързани с градското измерение, може да се разглежда като най-големият успех за преговарящия екип на ЕП . Компромисният текст относно интегрираното устойчиво градско развитие се основава до голяма степен на мандата на ЕП, включително най-спорната разпоредба относно делегирането на правомощия на градските власти и съсредоточаването на вниманието върху функционалните области.

От самото начало Европейският парламент приветства предложението на Комисията за засилване на градското измерение на политиката на сближаване. ЕП подкрепи „обособяването“ на 5 % от националните средства, отпуснати по линия на ЕФРР, за градовете, в които се осъществяват националните интегрирани действия за устойчиво градско развитие, т.е. основният елемент на новата политика. Въпреки това от самото начало Парламентът оспори предложението „списъкът на градовете“ да бъде изготвян от всяка държава членка за тази цел и тази разпоредба беше заличена от Европейския парламент на доста ранен етап от парламентарния процес, което беше потвърдено на тристранните срещи.

Преговорите доведоха до промяна на разпоредбите относно възможните методи за прилагане на интегрираните действия за устойчиво градско развитие в съответствие с мандата на ЕП. Съзаконодателите се споразумяха те да могат да се предприемат не само посредством интегрираните териториални инвестиции, но и посредством специална оперативна програма или конкретна приоритетна ос. Разпоредбата относно нивото на делегиране осигури необходимата гъвкавост посредством дефиниране на целия спектър на възможното делегиране, които въпроси трябва да бъдат решавани между управляващите органи и градските власти: от обикновения подбор на операции до пълно делегиране под формата на глобална субсидия.

Освен това, от самото начало Парламентът се противопостави на Платформата за градско развитие и неговият първоначален мандат включваше заличаването на тази разпоредба. Въпреки това след дълги дискусии ЕП даде съгласието си за създаването вместо това на Мрежа за градско развитие с ограничен обхват на действие, която ще има за цел единствено обмена на опит, свързан с прилагането на 5 % от средствата по ЕФРР за интегрирани действия за устойчиво градско развитие и за иновационните дейности. Това ще позволи извършването на оценка на новите елементи от Комисията и ще осигури същевременно взаимно допълващия характер спрямо съществуващите програми и органи.

Договореният текст осигурява една по-ясна и опростена рамка за инвестиции, тъй като гарантира по-добро координиране с други специфични за фонда правила, както и с РОР чрез връзките със и чрез тематични цели и/или инвестиционните приоритети. Това е значителна крачка напред по отношение на подобряване на координацията и засилването на взаимодействието между фондовете и тяхното изпълнение с оглед на осигуряване на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж в съответствие със стратегията „Европа 2020“. Новият елемент на тематична концентрация осигурява по-голяма концентрация на ресурси върху ограничен брой цели, което следва да доведе до

подобряване на добавената стойност на интервенциите. И накрая, новият ЕФРР предвижда за първи път задължително градско измерение и осигурява по-силен акцент върху градското развитие на стратегическо равнище.

### **Декларации, приети по време на междуинституционалните преговори**

Освен правните разпоредби, финализирани по време на междуинституционалните преговори, две от най-трудните споразумения в регламента относно ЕФРР бяха приети заедно с придружаващите ги декларации.

Споразумението относно текста за показатели за целта "Инвестиции за растеж и работни места" беше придружено от следната "Съвместна декларация на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на член 6 от Регламента за ЕФРР, член 15 от Регламента за ЕТС и член 4 от Регламента относно Кохезионния фонд":

„Европейският парламент и Съветът отбелязват уверението, предоставено от Комисията на законодателните органи на ЕС, че общите показатели за конкретните резултати за Регламента за ЕФРР, Регламента за ЕТС и Регламента относно Кохезионния фонд, които трябва да бъдат включени в приложение към съответно всеки регламент, са плод на продължителен подготвителен процес, включващ експертите по оценките както на Комисията, така и на държавите членки, и че по принцип се очаква те да останат стабилни.“

Изменението на Парламента към член 11, параграф 2 относно освобождаването на оперативната помощ за най-отдалечените региони от задължението за уведомяване за държавна помощ беше разгледано в съображение 11 и в следната „Декларация на Комисията“:

„Комисията споделя целта, изразена от Европейския парламент, за опростяване на процедурите за държавни помощи по отношение на оперативната помощ, отпускана на предприятия, установени в най-отдалечените региони, които са свързани с компенсирането на допълнителните разходи, направени в тези региони поради специфичните им икономическо и социално положение.

Съгласно предложението за бъдещия Общ регламент за групово освобождаване (ОРГО), публикувано неотдавна от службите на Комисията<sup>1</sup>, оперативните помощи, предназначени да компенсират някои допълнителни разходи, направени от бенефициентите, установени в тези региони<sup>2</sup>, ще се считат за съвместими с вътрешния пазар съгласно условията, определени в тях, и по този начин ще бъдат освободени от изискването за уведомяване съгласно член 108, параграф 3 от ДФЕС. Комисията счита, че това ще осигури стабилна основа за постигане на търсеното опростяване, и ще вземе изцяло предвид всички забележки, получени от държавите членки в текущия процес на консултации с оглед приемането на регламента през 2014 г.“

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/competition/consultations/2013\\_gber/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/consultations/2013_gber/index_en.html)

<sup>2</sup> Транспортни разходи за стоки, произведени в най-отдалечените региони, допълнителни производствени и оперативни разходи, различни от транспортните разходи.



21.6.2012

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ

на вниманието на комисията по регионално развитие

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специални разпоредби по отношение на Европейския фонд за регионално развитие и целта „Инвестиции за растеж и работни места“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006 (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

Докладчик по становище: Андреа Коцолино

### КРАТКА ОБОСНОВКА

Политиката на сближаване е един от основните инвестиционни инструменти в подкрепа на ключовите приоритети на Съюза, заложи в стратегията „Европа 2020“. Съгласно членове 174 и 176 от ДФЕС Европейският фонд за регионално развитие (ЕФРР) има за цел намаляването на различията между нивата на развитие на регионите и изостаналостта на най-необлагодетелстваните региони, затова неговата дейност трябва да бъде насочена по-специално към държавите и регионите, в които нуждата е най-голяма.

Съгласно предложението на Европейската комисия, през периода 2014-2020 г. ЕФРР ще подкрепя регионалното и местното развитие чрез съфинансиране на инвестиции в НИРД и иновации; на мерки във връзка с изменението на климата и околната среда; на бизнес подкрепа за МСП; на услуги от общ икономически интерес; на телекомуникационна, енергийна и транспортна инфраструктура; на здравна, образователна и социална инфраструктура; както и на устойчиво градско развитие. Докладчикът счита обаче, че дейностите във връзка с туризма и културното наследство следва да бъдат отразени по-добре в регламента.

За да гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза, определени в стратегията на ЕС за 2020 г., Европейската комисия предлага тематична концентрация, като същевременно взема предвид различното ниво на развитие. Докладчикът подкрепя необходимостта от избягване дублирането на усилията, както и разпиляването и недостатъчната степен на определяне на приоритети, което в миналото ограничаваше добавената стойност на европейските инвестиции. Тематичната концентрация и определянето на

инвестиционните приоритети, в съответствие с целите на стратегията „Европа 2020“, е от основно значение особено във времена на оскъдни ресурси.

В предлагания регламент се предвижда също така да се обърне по-голямо внимание на устойчивото градско развитие, по-специално посредством заделянето на минимум 5 % от средствата, отпускани по линия на ЕФРР, за устойчиво градско развитие.

Докладчикът приветства това специално внимание.

Финансовият пакет за ЕФРР за периода 2014-2020 г. не е упоменат в предложението за регламент за ЕФРР, а в предложението за регламент за определяне на общоприложими разпоредби за всички фондове (РОР).<sup>1</sup> Член 84, параграф 1 от РОР предвижда 96,52 % от общия пакет за структурните фондове и Кохезионния фонд, т.е. 324,3 милиарда евро (по постоянни цени от 2011 г.), за целта „Инвестиции за растеж и работни места“. 68,7 милиарда евро от тези 324,3 милиарда евро (по постоянни цени от 2011 г.) са разпределени за Кохезионния фонд. Освен това Комисията предлага минимални проценти за Европейския социален фонд (ЕСФ) за всяка категория региони, което предполага минимален общ дял за ЕСФ в размер на 25 % от бюджета, разпределен общо за структурните фондове и Кохезионния фонд, т.е. 84 милиарда евро. От това следва, че за ЕФРР за периода 2014—2020 г. остават на разположение максимум 183,3 милиарда евро. Това представлява намаление в сравнение с периода 2007-2013 г. Докладчикът изразява съжаление относно намалението на средствата в общия пакет за политиката на сближаване и че вследствие на това разпределените за ЕФРР бюджетни средства са намалели.

(милиарда евро, постоянни  
цени от 2011 г.)

	<b>МФР 2007-2013 г.</b>	<b>МФР 2014-2020 г.</b>	<b>Промяна</b>
<b>ЕФРР</b>	203	183	- 10 %
<b>ЕСФ</b>	78	84	+ 8 %
<b>Кохезионен фонд</b>	71	69	- 3 %
<b>Общо</b>	354	336	- 5,3 %

*Поради закръглението, при събиране на отделните суми може да не се получава точно показаната обща сума*

Това ще зависи обаче от окончателния резултат от преговорите относно общия пакет, който ще бъде разпределен за политиката на сближаване. Той не може да бъде определен, докато не бъде постигнато споразумение относно предложението за регламент за установяване на Многогодишната финансова рамка за периода 2014-2020 г. Докладчикът желае освен това да подчертае убеждението на Европейския парламент, изразено в резолюцията от 8 юни 2011 г., че „за следващата МФР е необходимо увеличение на средствата в размер на поне 5 %“ в сравнение с равнището за 2013 г. и че „сумите, разпределени за [политиката на сближаване] за текущия програмен период, следва поне да бъдат запазени и през следващия период“, а това очевидно не е така.

<sup>1</sup> COM (2011) 615.

По отношение на другите разпоредби с отражение върху бюджета, докладчикът приветства усилията на Комисията за опростяване, които намират израз в Регламента за общоприложимите разпоредби.<sup>1</sup> Докладчикът също така подчертава отговорността на държавите членки да подкрепят тези усилия за опростяване.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по регионално развитие да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Проект на законодателна резолюция Параграф 1а (нов)

*Проект на законодателна резолюция*

*Изменение*

***1а. припомня своята резолюция от 8 юни 2011 г., озаглавена „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“<sup>1</sup>; отново заявява, че са необходими достатъчно допълнителни средства в следващата МФР, за да може Съюзът да постигне приоритетите на съществуващите си политики, като също така изпълни новите задачи, предвидени в Договора от Лисабон, както и да реагира на непредвидени събития; изтъква, че дори при увеличаване на средствата за следващата МФР с поне 5 % спрямо равнището от 2013 г., ще може да бъде направен ограничен принос към постигането на договорените цели на Съюза и поетите от него ангажименти, както и към принципа на солидарност на Съюза; призовава Съвета, в случай че той не споделя***

---

<sup>1</sup> COM (2011) 615

*този подход, да определи недвусмислено кои от политическите му приоритети или проекти биха могли да бъдат изоставени изцяло въпреки доказаната им добавена стойност за Европа;*

---

<sup>1</sup>*Приети текстове, P7\_TA(011)0266.*

## **Изменение 2**

### **Проект на законодателна резолюция Параграф 1 б (нов)**

*Проект на законодателна резолюция*

*Изменение*

*1б. припомня по-специално, че в същата резолюция Европейският парламент изтъква, че „успешната и силна политика на сближаване се нуждае от подходящо финансово обезпечаване“, и заключава, че „сумите, разпределени за нея за текущия програмен период, следва поне да бъдат запазени и през следващия период“;*

## **Изменение 3**

### **Предложение за регламент Съображение -1 (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(-1) Като има предвид, че в своята резолюция от 8 юни 2011 г., озаглавена „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“, Европейският парламент подчерта „европейската добавена стойност от политиката на сближаване, тъй като тя представлява добре установен механизъм за създаване на растеж и работни места, както и*

*основен инструмент за сближаване, устойчиво развитие и солидарност, и е една от най-важните, видими и успешни политики на Съюза в продължение на десетилетия“.*  
*Европейският парламент изтъкна обаче, че модерната политика на сближаване трябва да предприеме редица структурни реформи, по-специално с цел опростяване, да отговоря на основните предизвикателства, пред които се изправя Съюзът, и да насърчава допълнителните ефекти от сътрудничеството с други политики и инструменти по места.*  
*Европейският парламент изрази своето убеждение, че политиката на сближаване на ЕС следва да продължи да обхваща целия ЕС, предоставяйки достъп до ресурси, опит и подпомагане на всички региони на ЕС.*

#### *Обосновка*

*Параграф 64 от резолюцията на Европейския парламент от 8 юни 2011 г. „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа.*

#### **Изменение 4**

##### **Предложение за регламент Съображение - 1 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(-1a) Като има предвид, че в своята резолюция от 8 юни 2011 г. Европейският парламент изтъкна, че успешната и силна политика на сближаване се нуждае от подходящо финансово обезпечаване, като сумите, разпределени за нея за текущия програмен период, следва поне да бъдат запазени и през следващия период, за да се увеличат усилията за*

*намаляване на различията в степента на развитие на регионите на ЕС. Комисията обаче предлага да намали общия финансов пакет за политиката на сближаване с 5,3 % в сравнение с пакета за периода 2007-2013 г. Съгласно предложението на Комисията, на ЕФРР ще бъдат разпределени максимум 183 милиарда евро, което ще представлява намаление с 10 % в сравнение с периода 2007-2013 г.*

#### *Обосновка*

*Параграф 67 от резолюцията на Европейския парламент от 8 юни 2011 г. „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“, допълнен с цифри.*

#### **Изменение 5**

##### **Предложение за регламент Съображение 5**

*Текст, предложен от Комисията*

(5) ЕФРР следва да допринася за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, като по този начин гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза. В зависимост от категорията на регионите, за които се осигурява подкрепа, предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа следва да се отпуска предимно за научни изследвания и иновации, за малките и средните предприятия, както и за смекчаване на последиците от изменението на климата. Степента на концентрация следва да е съобразена с нивото на развитие на региона, както и със специфичните нужди на регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния

*Изменение*

(5) ЕФРР следва да допринася за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, като по този начин гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза. В зависимост от категорията на регионите, за които се осигурява подкрепа, предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа следва да се отпуска предимно за научни изследвания и иновации, за малките и средните предприятия, както и за смекчаване на последиците от изменението на климата. **Следва да се отдели специално внимание на необходимостта от координиране със съществуващите инструменти и програми на ЕС в горепосочените области.** Степента на концентрация следва да е съобразена с нивото на

период.

развитие на региона, както и със специфичните нужди на регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период.

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(5а) В своята резолюция от 8 юни 2011 г., озаглавена „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“<sup>1</sup> Европейският парламент припомни, че съгласно член 195 от Договора от Лисабон туризмът е нова компетентност на ЕС съгласно Договора от Лисабон и по тази причина той също следва да бъде отразен в следващата МФР. Той подчерта същественния принос на устойчивия туризъм за европейската икономика и изрази убеждение, че европейската стратегия за туризъм следва да е насочена към повишаване на конкурентоспособността на сектора и насърчаване на сътрудничеството между националните, регионалните и местните органи, както и да бъде подкрепена с адекватно финансиране за следващия период. ЕФРР следва да подкрепя дейности, които са от значение за туризъм.***

---

<sup>1</sup>Приети текстове, P7\_TA(011)0266.

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) В рамките на устойчивото градско развитие се счита за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони, както и да се определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.

*Изменение*

**(7) В своята резолюция от 8 юни 2011 г. Европейският парламент изрази убеждението си, че градските райони – като места с висока концентрация на предизвикателства (безработица, социална изолация, влошаване на състоянието на околната среда, миграция) – могат да играят важна роля в регионалното развитие и на място да допринесат за справянето с икономическите и социални различия. Съобразно с това той подчерта необходимостта от по-видим и по-концентриран подход към урбанистичното измерение на политиката на сближаване, като същевременно се гарантират балансирани условия за основано на взаимодействие развитие на градските и селските райони и предградията.** В рамките на устойчивото градско развитие се счита **следователно** за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони, както и да се определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.

*Обосновка*

*Параграф 70 от резолюцията на Европейския парламент от 8 юни 2011 г. „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“.*



## Изменение 8

### Предложение за регламент Съображение 9 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(9a) В своята резолюция от 8 юни 2011 г. Европейският парламент призна, че съгласно Договора следва да се обръща специално внимание на селските райони, на районите, засегнати от индустриален преход, както и на регионите, страдащи от сериозни и трайни неблагоприятни природни или демографски условия, като най-северните региони с много ниска гъстота на населението и островните, трансграничните и планинските региони, както и най-отдалечените региони. Той изрази убеждението си, че ресурсите и капацитетът, които се констатира в тези региони, могат да играят значителна роля за бъдещата конкурентоспособност на Европейския съюз и във връзка с това подчерта, че районите, изправени пред тези предизвикателства, следва да бъдат признати и в МФР за периода 2014-2020 г. Европейският парламент счита, че за регионите, засегнати от трайно неблагоприятни условия, трябва да бъде разработена специална стратегия, както се посочва в резолюцията на ЕП от 22 септември 2010 г.**

*Обосновка*

*Параграф 71 от резолюцията на Европейския парламент от 8 юни 2011 г. „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“.*

## Изменение 9

### Предложение за регламент Съображение 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Специално внимание следва да се отдели на най-отдалечените региони, а именно чрез разширяването — в изключителни случаи — на обхвата на ЕФРР, така че да включва финансирането на функционални помощи, свързани с компенсирането на допълнителните разходи, произтичащи от специфичното икономическо и социално състояние на тези региони, което е утежнено поради неблагоприятните условия, произтичащи от факторите, изброени в член 349 от Договора, а именно тяхната отдалеченост, островния характер, малката площ, трудните релеф и климат, икономическата им зависимост от малък брой производства — фактори, чиято дълготрайност и съчетаване се отразяват тежко на тяхното развитие. За да се подкрепи развитието на съществуващи и на нови икономически дейности, поне 50 % от допълнителните специално отпуснати средства следва да бъдат заделени за действия, които допринасят за диверсификацията и модернизацията на икономиките на най-отдалечените региони.

*Изменение*

(11) Специално внимание следва да се отдели на най-отдалечените региони, а именно чрез разширяването — в изключителни случаи — на обхвата на ЕФРР, така че да включва финансирането на функционални помощи, свързани с компенсирането на допълнителните разходи, произтичащи от специфичното икономическо и социално състояние на тези региони, което е утежнено поради неблагоприятните условия, произтичащи от факторите, изброени в член 349 от Договора, а именно тяхната отдалеченост, островния характер, малката площ, трудните релеф и климат, икономическата им зависимост от малък брой производства — фактори, чиято дълготрайност и съчетаване се отразяват тежко на тяхното развитие. За да се подкрепи развитието на съществуващи и на нови икономически дейности, поне 50 % от допълнителните специално отпуснати средства следва да бъдат заделени за действия, които допринасят за диверсификацията и модернизацията на икономиките на най-отдалечените региони. ***По-специално следва да бъде улеснено взаимодействието между ЕФРР и Рамковата програма за научни изследвания и развитие, с цел да се засили развитието на най-отдалечените региони и да се ограничи недостатъчното усвояване на финансовите средства за научни изследвания.***

*Обосновка*

*Параграф 5 от становището на комисията по бюджетите, представено на вниманието на комисията по регионално развитие относно ролята на политиката на сближаване*

в най-отдалечените региони на Европейския съюз в контекста на стратегията „Европа 2020“ (2011/2195(INI)).

## Изменение 10

### Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(11а) Важно е да се осигури добро финансово управление на програмата и нейното изпълнение по възможно най-ефективния и удобен за ползвателите начин, като същевременно се осигури правна сигурност и достъпността на инструмента за всички участници. Тъй като дейностите по Кохезионния фонд се управляват по метода на споделеното управление, държавите членки следва да се въздържат от добавяне на допълнителни правила, които усложняват използването на финансовите средства от бенефициента.**

## Изменение 11

### Предложение за регламент Член 5 – уводно изречение

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ЕФРР предоставя подкрепа за следните инвестиционни приоритети в рамките на тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP]:

ЕФРР предоставя подкрепа за следните инвестиционни приоритети в рамките на тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP], **като същевременно гарантира взаимодействие и взаимно допълване със съответни програми и инструменти на Съюза:**

## Изменение 12

**Предложение за регламент**  
**Член 5 – параграф 1 – точка 1 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

б) насърчаване на инвестициите на предприятията в научноизследователска и иновационна дейност, на разработването на продукти и услуги, на трансфера на технологии, на социалната иновация и приложенията за публични услуги, на стимулирането на търсенето, на изграждането на мрежи, на клъстерите и на отворените иновации посредством интелигентна специализация;

*Изменение*

б) насърчаване на инвестициите на предприятията в научноизследователска и иновационна дейност, на разработването на продукти и услуги, на трансфера на технологии, **на екологично ефективните иновации**, на социалната иновация, **на творческия сектор и културата** и приложенията за публични услуги, на стимулирането на търсенето, на изграждането на мрежи, на клъстерите и на отворените иновации посредством интелигентна специализация;

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Специални разпоредби по отношение на Европейския фонд за регионално развитие и целта „Инвестиции за растеж и работни места“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	REGI 25.10.2011 г.
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	BUDG 25.10.2011 г.
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Andrea Cozzolino 6.2.2012
<b>Дата на приемане</b>	20.6.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 31 -: 4 0: 1
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Richard Ashworth, Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Andrea Cozzolino, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ивайло Калфин, Sergej Kozlík, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Надежда Нейнски, Dominique Riquet, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	François Alfonsi, Alexander Alvaro, Jürgen Klute, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Jan Mulder, María Muñiz De Urquiza, Paul Rübig, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan

25.6.2012

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ОКОЛНА СРЕДА, ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ**

на вниманието на комисията по регионално развитие

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специални разпоредби по отношение на Европейския фонд за регионално развитие и целта „Инвестиции за растеж и работни места“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006 (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

Докладчик по становище : Марио Пирило

### **КРАТКА ОБОСНОВКА**

Политиката на сближаване е главният инвестиционен инструмент за предоставяне на подкрепа на ключовите за Съюза приоритети, залегнали в стратегията „Европа 2020“. Тъй като защитата на околната среда и устойчивото развитие са от основно значение за тези приоритети, политиката на ЕС на сближаване също е най-подходящият начин за подпомагане на преминаването към конкурентоспособна и нисковъглеродна икономика и на инвестициите за смекчаване и приспособяване към изменението на климата, за защитата на околната среда и биологичното разнообразие и устойчивото развитие на градската среда.

Комисията е представила редица законодателни предложения за новата рамка на политиката на сближаване. Настоящото предложение е неразделна част от тази рамка и с него се въвеждат промени, целящи да подобрят въздействието на политиката по отношение на постигането на приоритетите на ЕС. В законодателния пакет е посочен списък от тематични цели в съответствие със стратегията „Европа 2020“ и се определят редица разпоредби, общи за всички структурни фондове и предназначени за опростяване на процедурите за управление и повишаване на ефикасността.

Предложението съдържа конкретни разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), чиято цел е коригиране на неравновесията между регионите на ЕС. За всяка тематична цел предложението определя списък на инвестиционните приоритети, за

които ЕФРР може да допринесе, и по-конкретно, установява следната *тематична концентрация*:

- в по-развитите региони и в регионите в състояние на преход, в които БВП е равен или по-висок от 75% от средния БВП за ЕС, най-малко 80% от средствата се насочват към енергийна ефективност и възобновяеми източници на енергия, научноизследователска дейност, иновации и подпомагане на МСП (като поне 20% се отделят за енергийна ефективност и възобновяеми източници на енергия);
- в по-малко развитите региони, където БВП е под 75% от средния БВП за ЕС, с цел да бъдат отчетено възможно най-голямото разнообразие от потребности, свързани с развитието, тези проценти са намалени съответно на 50% и 6%.

Освен това 5 процента от ресурсите на ЕФРР се предоставят за устойчивото развитие на градската среда.

С предложението за регламент се цели да бъде поставен по-голям акцент върху резултатите чрез определяне на общи показатели, свързани с физическите резултати и напредъка към целите, които трябва да бъдат постигнати.

Докладчикът изразява съгласие с предложението на Комисията и го подкрепя, като същевременно внася редица изменения, с които се цели повишаване на ефективността на инвестициите на ЕФРР по отношение на осъществяване на приоритетите на ЕС в областта на околната среда.

На първо място, решението на Комисията да въведе тематична концентрация на ЕФРР е напълно разбираемо, но все пак предоставянето на 6% от ресурсите на разположение на по-малко развитите региони за осъществяване на прехода към нисковъглеродна икономика във всички отрасли не може да се счита за достатъчно, тъй като в тези региони са необходими значителни инвестиции за намаляване на емисиите. Поради тази причина се предлага процентът да бъде увеличен на 15%.

Същевременно защитата на околната среда и подкрепата за ефективно използване на ресурсите не следва да бъдат изключвани от системата на тематична концентрация. По-конкретно, опазването и възстановяването на биологичното разнообразие и насърчаването на екосистемни услуги са ключови предизвикателства, които трябва да бъдат решени, за да бъде съхранено бъдещето на околната среда, и съвместно с мерките за справяне с изменението на климата следва да бъдат в самия център на политиките за устойчиво развитие. Следва да бъде изтъкнато, че въпреки че биологичното разнообразие е от основополагащо значение за качеството на човешкия живот и за оцеляването на биологичните видове, целите за 2010 г., свързани с опазването на биологичното разнообразие, не са били постигнати. Поради това бяха внесени редица изменения, така че тематичната цел за защита на околната среда и за насърчаване на ефективно използване на ресурсите да бъде включена в приоритетите на ЕФРР, в съответствие със системата на тематична концентрация (80% от ресурсите за по-развитите региони и за регионите в състояние на преход и 50% за по-малко развитите региони).

И най-накрая, особено внимание се отделя на общите показатели за ЕФРР, които трябва да бъдат ясно определени, така че резултатите, постигнати с оглед на свързаните с околната среда приоритети да бъдат точно измервани. На първо място, във връзка с

предотвратяването и управлението на рисковете, свързани с изменението на климата, показателите не следва да поставят акцент единствено върху мерките за гражданска защита; по-голямо внимание следва да бъде отделяно на повишаването на защитата и устойчивостта на екосистемите. Следва също да бъдат въведени индикатори, специфични за природата и биологичното разнообразие, като например за опазване на морските и крайбрежните местообитания, разработването на екологосъобразна инфраструктура и създаването на нови екологосъобразни градски пространства.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните приканва водещата комисия по регионално развитие да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) В рамките на **устойчивото** градско развитие се счита за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони, както и да се определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.

*Изменение*

(7) В рамките на **интегралното, устойчиво** градско развитие се счита за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони, **за адаптиране на градовете към изменението на климата**, както и да се определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.

### Изменение 2

#### Предложение за регламент Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) За да може да намира или изпробва нови решения на въпроси, свързани с

*Изменение*

(9) За да може да намира или изпробва нови решения на въпроси, свързани с



устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза, ЕФРР следва да предоставя подкрепа за иновативни действия в областта на **устойчивото** градско развитие.

устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза, ЕФРР следва да предоставя подкрепа за иновативни действия в областта на **интегралното, устойчиво** градско развитие.

### Изменение 3

#### Предложение за регламент

##### Член 2

*Текст, предложен от Комисията*

ЕФРР участва във финансирането на подкрепа, целяща засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване посредством преодоляването на основните различия между регионите, чрез подкрепа за **развитието** и структурното приспособяване на регионалните икономики, включително преструктурирането на регионите със западаща индустрия и на регионите, чието развитие изостава.

*Изменение*

ЕФРР участва във финансирането на подкрепа, целяща засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване посредством преодоляването на основните различия между регионите, чрез подкрепа за **устойчивото развитие** и структурното приспособяване на регионалните икономики, включително преструктурирането на регионите със западаща индустрия и на регионите, чието развитие изостава.

### Изменение 4

#### Предложение за регламент

##### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) инвестиции в инфраструктура, която предоставя основни услуги на гражданите в областта на енергетиката, околната среда, транспорта и информационните и комуникационните технологии (ИКТ);

*Изменение*

б) инвестиции в инфраструктура, която предоставя основни услуги на гражданите в областта на енергетиката, околната среда, **устойчивия туризъм** и транспорта и информационните и комуникационните технологии (ИКТ);

### Изменение 5

## Предложение за регламент

### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) инвестиции в социална, здравна и образователна инфраструктура;

в) инвестиции в социална, **спортна**, здравна и образователна инфраструктура;

#### *Обосновка*

*Спортът е полезен способ за подобряване на общественото здраве в Европа и с влизането в сила на Договора от Лисабон спортът е станал част от правомощията на ЕС. Обхватът на подкрепата на ЕФРР поради това следва да бъде разширен и да обхваща тази ключова област.*

## Изменение 6

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г) – подточка iii)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(iii) подкрепа на обществените органи за **научни изследвания и** иновации и инвестиции в технологии и приложни изследвания в предприятията;

(iii) подкрепа на обществените **или частните организации, които извършват научни изследвания, и** органи за иновации и инвестиции в технологии и приложни изследвания в предприятията;

## Изменение 7

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г) – подточка iv a) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(iv a) инвестиции за насърчаване на устойчивия туризъм и за опазване на културното наследство;**

## Изменение 8

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***В по-силно развитите региони ЕФРР не предоставя подкрепа за инвестиции в инфраструктура, която осигурява основни услуги на гражданите в областта на околната среда, транспорта и ИКТ.***

***заличава се***

*Обосновка*

*Независимо от характера на региона, решението за това дали може се предоставят субсидии от ЕФРР за основни услуги за гражданите в областта на околната среда, транспорта и ИКТ принадлежи на националните и/или регионалните органи, а не на европейските органи. Определени региони, сред които някои от най-развитите, имат значителни потребности от инвестиции във водната инфраструктура.*

## **Изменение 9**

**Предложение за регламент**

**Член 4 – параграф 1 – буква а) – подточка i)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(i) поне 80 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичните цели, посочени в точки 1, 3 **и 4** от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP];

(i) поне 80 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичните цели, посочени в точки 1, 3, 4 **и 6** от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP];

*Обосновка*

*Опазването на околната среда и ефективността на ресурсите следва да бъдат включени сред тематичните цели, върху които се съсредоточава финансирането от страна на ЕФРР, както в по-развитите, така и в по-малко развитите региони.*

## **Изменение 10**

**Предложение за регламент**

**Член 4 – параграф 1 – буква а) – подточка ii)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(ii) поне **20** % от общия размер на

(ii) поне **25** % от общия размер на

средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP].

средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP].

#### *Обосновка*

*Европа не е на път да постигне своята цел за спестяване на електроенергия до 2020 г., а както Парламентът, така и Съветът са заявили, че тя трябва да бъде постигната, като по този начин изискват допълнителни финансови усилия. Това е сериозна печеливша ситуация за създаване на „зелени работни места“, за максимално използване на икономическите възможности във всеки отделен регион, за намаляване на потребителските сметки и за подобряване на енергийната сигурност.*

### **Изменение 11**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 4 – параграф 1 – буква б) – подточка i)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(i) поне 50 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичните цели, посочени в точки 1, 3 **и 4** от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP];

(i) поне 50 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичните цели, посочени в точки 1, 3, 4 **и 6** от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP];

### **Изменение 12**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 4 – параграф 1 – буква б) – подточка ii)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(ii) поне **6** % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP].

(ii) поне **15** % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP].

#### *Обосновка*

*Европа не е на път да постигне своята цел за спестяване на електроенергия до 2020 г.,*

а както Парламентът, така и Съветът са заявили, че тя трябва да бъде постигната, като по този начин изискват допълнителни финансови усилия. Това е сериозна печеливша ситуация за създаване на „зелени работни места“, за максимално използване на икономическите възможности във всеки отделен регион, за намаляване на потребителските сметки и за подобряване на енергийната сигурност.

### Изменение 13

#### Предложение за регламент Член 5 – точка 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) насърчаване на инвестициите на предприятията в научноизследователска и иновационна дейност, на разработването на продукти и услуги, на трансфера на технологии, на социалната иновация и приложенията за публични услуги, на стимулирането на търсенето, на изграждането на мрежи, на клъстерите и на отворените иновации посредством интелигентна специализация;

*Изменение*

б) насърчаване на инвестициите на предприятията в научноизследователска и иновационна дейност, на разработването на продукти и услуги, **включително в сектора на туризма**, на трансфера на технологии, на социалната иновация и приложенията за публични услуги, на стимулирането на търсенето, на изграждането на мрежи, на клъстерите и на отворените иновации посредством интелигентна специализация;

### Изменение 14

#### Предложение за регламент Член 5 – точка 4 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) насърчаване на **производството** и разпространението на възобновяеми енергийни източници;

*Изменение*

а) насърчаване на **устойчивото и ефективното по отношение на разходите производство** и разпространението на възобновяеми енергийни източници;

### Изменение 15

#### Предложение за регламент Член 5 – точка 4 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) насърчаване на производството и разпространението на възобновяеми енергийни източници;

а) насърчаване на производството и разпространението на възобновяеми **и нисковъглеродни** енергийни източници;

*Обосновка*

*За справяне с предизвикателствата, свързани с изменението на климата и опазването на околната среда, на националните и на регионалните органи трябва да бъде разрешено да подкрепят разработването на мрежи за доставки както на възобновяеми, така и на нисковъглеродни енергийни източници, като например като увеличават броя на пунктовете за презареждане на електрическите превозни средства, като по този начин се насърчава електромобилността, която до настоящия момент беше спъвана поради отсъствието на възможности за презареждане.*

## **Изменение 16**

### **Предложение за регламент Член 5 – точка 4 – буква д)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

д) насърчаване на стратегии за нисковъглеродно развитие **в** градските райони;

д) насърчаване на стратегии за нисковъглеродно развитие – **включително устойчива мобилност и чист градски транспорт – за всички региони и по-конкретно за** градските райони;

*Обосновка*

*За справяне с предизвикателствата, свързани с изменението на климата и опазването на околната среда, трябва да бъдат насърчавани електромобилността и чистият обществен транспорт.*

## **Изменение 17**

### **Предложение за регламент Член 5 – точка 4 – буква д а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**да) насърчаване на устойчивия**

*туризъм;*

## Изменение 18

### Предложение за регламент

#### Член 5 – точка 5 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) насърчаване на инвестиции, предназначени за справяне със специфични рискове, осигуряване на устойчивост при бедствия и разработване на системи за управление на бедствия;

*Изменение*

б) насърчаване на инвестиции, предназначени за справяне със специфични рискове, осигуряване на устойчивост при бедствия и разработване на системи за управление на бедствия, **включително възстановяването на речните, крайбрежните и планинските екосистеми;**

## Изменение 19

### Предложение за регламент

#### Член 5 – точка 6 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

(б) опазване на околната среда и насърчаване на ефективното използване на ресурсите:

*Изменение*

(б) опазване на околната среда, **биологичното разнообразие и екосистемите** и насърчаване на ефективното използване на ресурсите;

## Изменение 20

### Предложение за регламент

#### Член 5 – точка 6 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) вземане на мерки във връзка със значителните нужди от инвестиции в сектора на отпадъците **за съобразяване с изискванията на законодателството на ЕС в областта на околната среда;**

*Изменение*

а) вземане на мерки във връзка със значителните нужди от инвестиции в сектора на отпадъците **с цел намаляване на депонирането на отпадъци;**

## Изменение 21

### Предложение за регламент Член 5 – точка 6 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) вземане на мерки във връзка със значителните нужди от инвестиции във водния сектор за **съобразяване с изискванията на законодателството на ЕС в областта на околната среда;**

*Изменение*

б) вземане на мерки във връзка със значителните нужди от инвестиции във водния сектор **с цел намаляване на изтичането и за подобряване на водоснабдяването и качеството на водата и за гарантиране на нейното по-ефикасно използване;**

#### *Обосновка*

*Тъй като инфраструктурата на водоснабдяването е често пъти остаряла, при преноса до потребителите се разхищава един от всеки четири литра вода. В някои региони процентът на разхищение достига дори 40%. Независимо от въпросите, свързани с качеството на водата, трябва да се гарантира, че водата се използва по устойчив и отговорен начин чрез намаляване на течовете.*

## Изменение 22

### Предложение за регламент Член 5 – точка 6 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) опазване, популяризиране и развитие на **културното** наследство;

*Изменение*

в) опазване, популяризиране и развитие на **материалното и нематериалното природно и културно** наследство;

## Изменение 23

### Предложение за регламент Член 5 – точка 6 – буква г)

*Текст, предложен от Комисията*

г) опазване на биологичното разнообразие, опазване на почвите и насърчаване на екосистемните услуги, в

*Изменение*

г) опазване на биологичното разнообразие, **възстановяване на екосистемите и** опазване на почвите и



това число NATURA 2000 и екологосъобразните инфраструктури;

насърчаване на екосистемните услуги, в това число NATURA 2000 и екологосъобразните инфраструктури;

#### *Обосновка*

*Инвестиционните приоритети в областта на околната среда не следва да се ограничават до опазването на биологичното разнообразие, но следва да имат за цел възстановяването на екосистемите, на които се основава околната среда.*

#### **Изменение 24**

**Предложение за регламент  
Член 5 – точка 6 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**га) насърчаване на устойчивия туризъм;**

#### **Изменение 25**

**Предложение за регламент  
Член 5 – точка 7 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) разработване на екологосъобразни и нисковъглеродни транспортни системи и насърчаване на устойчиво развита градска мобилност;

в) разработване на **интегрирани и интермодални** екологосъобразни и нисковъглеродни транспортни системи **за местния обществен транспорт** и насърчаване на устойчиво развита **немоторизирана** градска мобилност;

#### **Изменение 26**

**Предложение за регламент  
Член 5 – точка 9 – буква а)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) инвестиране в здравна и социална инфраструктура, която допринася за националното, регионалното и местното

а) инвестиране в здравна, **спортна** и социална инфраструктура, която допринася за националното,

развитие, понижаване на  
неравнопоставеността по отношение на  
здравния статус и преминаване от  
служби на институционално равнище  
към служби на местно равнище;

регионалното и местното развитие,  
понижаване на неравнопоставеността по  
отношение на здравния статус и  
преминаване от служби на  
институционално равнище към служби  
на местно равнище;

#### *Обосновка*

*Спортът е полезен способ за подобряване на общественото здраве в Европа и с  
влизането в сила на Договора от Лисабон спортът е станал част от правомощията  
на ЕС. Поради това спортът следва да бъде добавен към инвестиционните  
приоритети на ЕФРР*

#### **Изменение 27**

##### **Предложение за регламент Член 5 – точка 11 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(11а) поддържане на икономическа  
дейност в градските центрове.***

#### **Изменение 28**

##### **Предложение за регламент Член 6 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***В областта на образованието и  
обучението се въвежда конкретен  
показател.***

#### **Изменение 29**

##### **Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

В списъка могат да бъдат включени най-  
много 300 града, но не повече от 20  
града на държава-членка. Подборът на

В списъка могат да бъдат включени най-  
много 300 града, но не повече от 20  
града на държава-членка. ***В този брой***

градовете се извършва по следните критерии:

*са включени също така и средните и малките градове.* Подборът на градовете се извършва по следните критерии:

### Изменение 30

#### Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*За целите на подбора, държавата членка изисква от градовете да включат интегрална стратегия в конкретните проекти, в която да бъде взета предвид добавената стойност на природните и историческите ресурси и нейното отражение върху производството и заетостта.*

*При избора на градовете се отчитат рехабилитацията на съвкупностите от исторически градове за целите на адаптирането към водещите инициативи на "Европа 2020", достъпността, ИКТ, енергетиката и нуждите на лицата с увреждания.*

*Възстановяването на градовете и жилищата след бедствия също се отчитат като критерий за подбор.*

### Изменение 31

#### Предложение за регламент Приложение – заглавие на таблица 1 – редица 21 – „Градски транспорт”

*Текст, предложен от Комисията*

<i>Градски транспорт</i>	пътникопоток	Ръст на пътникопотока в подпомогнатия <i>градски транспорт</i>
--------------------------	--------------	----------------------------------------------------------------

*Изменение*

<b>Местен обществен транспорт</b>	пътникопоток	Ръст на пътникопотока в подпомогнатия <b>обществен транспорт</b>
	<b>процент</b>	<b>промяна в модалния дял на градската мобилност</b>

*Обосновка*

*По отношение на транспорта общите показатели следва да отчитат всички подобрения в обществения транспорт, осъществени благодарение на Фонда.*

**Изменение 32**

**Предложение за регламент**

**Приложение - таблица - ред 24 - "Твърди отпадъци" - колона 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Допълнителен капацитет за рециклиране на отпадъци	Допълнителен капацитет за рециклиране <b>и повторна</b> употреба на отпадъци
---------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

*Обосновка*

*С Директива 2008/98 относно отпадъците се установява петстепенна йерархията на отпадъците, съгласно която повторната употреба има предимство в сравнение с рециклирането. Поради това показателят следва да отчита двете възможности за управление на отпадъците.*

**Изменение 33**

**Предложение за регламент**

**Приложение – таблица – ред 24 а (нов) – "Твърди отпадъци"**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

	<b>килограми на глава от населението</b>	<b>Битови отпадъци на глава от населението</b>
--	------------------------------------------	------------------------------------------------

## Изменение 34

### Предложение за регламент

### Приложение – таблица – ред 28 – "Предотвратяване и управление на риска"

Текст, предложен от Комисията

Предотвратяване и управление на риска	лица	Брой жители, които се ползват от мерки за защита от наводнения
---------------------------------------	------	----------------------------------------------------------------

Изменение

Предотвратяване и управление на риска	лица	Брой жители, които се ползват от мерки за защита от наводнения
	<b>хектари</b>	<b>Размер на територията с повишен капацитет за предотвратяване и смекчаване на наводнения</b>

#### Обосновка

В показателите за предотвратяване и управление на риска следва да бъде отчитано не само населението, което извлича ползи от мерките за предотвратяване на наводнения, но следва да бъде включен и размерът на територията с повишен капацитет за предотвратяване на риска. Това следва да бъде постигнато чрез използване на екосистемен подход.

## Изменение 35

### Предложение за регламент

### Приложение – таблица – ред 29 – "Предотвратяване и управление на риска"

Текст, предложен от Комисията

	лица	Брой жители, които се ползват от мерки за защита от горски пожари и от други мерки за защита
--	------	----------------------------------------------------------------------------------------------

Изменение

	лица	Брой жители, които се ползват от мерки за защита от горски пожари и от други мерки за защита
	<b>хектари</b>	<b>Размер на територията с повишен капацитет за предотвратяване и смекчаване на горски пожари</b>

#### Обосновка

Както в случая с наводненията, в показателите за предотвратяване и управление на

риска следва да бъде отчитано не само населението, което извлича ползи от мерките за предотвратяване на горски пожари, но също и размерът на територията с повишен капацитет за предотвратяване на риска.

### Изменение 36

Предложение за регламент

Приложение – таблица – ред 29 а (нов) – "Предотвратяване и управление на риска"

Текст, предложен от Комисията

Изменение

	<i>лица</i>	<i>Население, което извлича ползи от мерките за смекчаване на недостига на вода или на засушаването</i>
--	-------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Изменение 37

Предложение за регламент

Приложение – таблица – ред 32 – "Природа и биологично разнообразие"

Текст, предложен от Комисията

Природа и биологично разнообразие	хектари	Площ на <i>местообитанията</i> с по-добра степен на съхраненост
-----------------------------------	---------	-----------------------------------------------------------------

Изменение

Природа и биологично разнообразие	хектари	Площ на <i>морските и сухоземните местообитания</i> с по-добра степен на съхраненост
	<i>km</i>	<i>Цялостна дължина на бреговата линия, обхваната от предприемани в съответствие с екосистемен подход мерки за предотвратяване и намаляване на ерозията на бреговата линия</i>
	<i>хектари</i>	<i>Нова екологосъобразна (зелена) инфраструктура</i>

Обосновка

Общите показатели за природата и биологичното разнообразие следва да отчитат както морските, така и сухоземните местообитания, а също така и ерозията на бреговата линия. Екологосъобразна (зелена) инфраструктура може да играе важна роля за защитата на природата и биологичното разнообразие.

### **Изменение 38**

**Предложение за регламент**

**Приложение – таблица – ред 44 а (нов) – "Енергийна ефективност"**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

	<i>kWh/GDP</i>	<i>Енергоемкост</i>
--	----------------	---------------------

### **Изменение 39**

**Предложение за регламент**

**Приложение – таблица – ред 52 а (нов) – "Градоустройство"**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

	<i>m<sup>2</sup></i>	<i>Нови зелени площи в градските райони</i>
--	----------------------	---------------------------------------------

*Обосновка*

*Устойчивото градско развитие включва неизменно увеличаването на броя и размера на зелените площи в градските райони и поради това този фактор следва да бъде изрично обхванат от отделен показател.*

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Конкретни разпоредби, приложими за Европейския фонд за регионално развитие и за целта “инвестиции за растеж и заетост”, и отмяна на Регламент (ЕО)№1080/2006
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	REGI 25.10.2011 г.
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	ENVI 25.10.2011 г.
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Mario Pirillo 8.11.2011 г.
<b>Разглеждане в комисия</b>	8.5.2012 г.
<b>Дата на приемане</b>	20.6.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 50 -: 2 0: 0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Elena Oana Antonescu, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Lajos Bokros, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Matthias Grootte, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Miroslav Ouzký, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seeber, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Margrete Auken, Erik Bánki, Nikos Chrysogelos, Minodora Cliveti, Vittorio Prodi, Birgit Schnieber-Jastram, Rebecca Taylor, Eleni Theocharous, Marita Ulvskog, Anna Záborská, Andrea Zanoni
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Véronique Mathieu



21.6.2012

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА**

на вниманието на комисията по регионално развитие

предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специални разпоредби по отношение на Европейския фонд за регионално развитие и целта „Инвестиции за растеж и работни места“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006 (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

Докладчик по становище: Патриция Тоя

### **КРАТКА ОБОСНОВКА**

Структурните фондове са един от съществените инструменти за осъществяване на договорените цели на ЕС в областта на енергетиката, иновациите, изследователската дейност, телекомуникациите и МСП чрез стратегически финансови инвестиции. Нашата комисия проявява следователно задълбочен интерес и ангажимент по отношение на правилното определяне на целите и инвестиционните приоритети на политиката на сближаване на ЕС за периода 2014-2020 г. Освен това, ние трябва да гарантираме, че инвестициите чрез структурните фондове са адекватно координирани с останалите програми на Общността, по-специално „Хоризонт 2020“, МСЕ и COSME и че взаимодействието между отделните фондове се експлоатира възможно най-добре.

С оглед уточняване на целите и инвестиционните приоритети и подобряване координацията и правилното прилагане на фонда вашият докладчик предлага редица изменения.

Вашият докладчик приветства съсредоточаването на вниманието на Комисията върху изследванията и иновациите, информационните технологии, МСП и енергетиката, но счита, че следва да се прилага съответната степен на гъвкавост доколкото нещата засягат регионите с цел насърчаване и укрепване на интегрираните политики за развитие, насочени към растежа и отбелязването на върхови постижения във всички сектори. Тя счита, че всяка една промяна в процентите, изброени в член 4, призовават към допълнителни разисквания в рамките на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и че тематичните цели за концентрация следва да бъдат разглеждани като част от пълното преразглеждане на въпросното законодателство.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по промишленост, изследвания и енергетика приканва водещата комисия по регионално развитие да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) ЕФРР следва да допринася за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, като по този начин гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза. В зависимост от категорията на регионите, за които се осигурява подкрепа, предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа следва да се отпуска предимно за научни изследвания и иновации, за малките и средните предприятия, както и за смекчаване на последиците от изменението на климата. Степента на концентрация следва да е съобразена с нивото на развитие на региона, както и със специфичните нужди на регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период.

*Изменение*

(5) ЕФРР следва да допринася за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, като по този начин гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза. В зависимост от категорията на регионите, за които се осигурява подкрепа, предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа следва да се отпуска предимно за научни изследвания и иновации, **за насърчаване на приобщаващ икономически растеж**, както и за смекчаване на последиците от изменението на климата. Степента на концентрация следва да е съобразена с нивото на развитие на региона, както и със специфичните нужди на регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период.

### Изменение 2

#### Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5а) От решаващо значение за развитието на даден регион е**

**иновативният капацитет, който отново зависи от научноизследователската и развойна дейност. За много региони липсата на добри научноизследователски организации, привлекателни за младите и водещите световни учени, е голяма пречка за развитието. При това в почти всички региони на Европа има диаспора от успешни учени, работещи в най-добрите изследователски организации в света, както и извън Европа. Би било от полза за целия европейски Съюз за иновации, ако тези талантливи учени се върнат. Следователно ЕФРР следва да подкрепя всички усилия на регионите, насочени към изграждане на такива научноизследователски организации в благоприятна за иновации среда. По-специално, ако регионите се стремят да получат финансиране от „Хоризонт 2020“, например като участват заедно с вече съществуваща водеща научноизследователска организация в конкурс за създаване на добри научноизследователски институти, следва да се използват всички възможности за полезно взаимодействие по „Хоризонт 2020“. Единствено така новите организации могат да се превърнат в притегателни центрове, които привличат иновативни предприятия и се превръщат в ядро на научноизследователски и иновационни клъстери.**

#### *Обосновка*

*Изтичането на мозъци от някои държави членки е предизвикателство за цяла Европа! Тези държави членки имат нужда от атрактивни международни научноизследователски институти. В доклада „Matias“ Европейският парламент предложи конкурс, на който да се явят екипи от съществуващ водещ институт и от нововъзникващ регион. Техните научни проекти ще се подпомагат съгласно принципа за високи постижения от „Хоризонт 2020“. Регионът използва за инфраструктурата собствени средства и средства от ЕФРР, които не са свързани с конкурса.*

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 6 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(ба) С оглед увеличаване на взаимодействието между ЕФРР и другите програми на Общността Комисията следва да изготви и да актуализира редовно онлайн инвентар на предложенията за проекти за програми на Общността като „Хоризонт 2020”, МСЕ и COSME които са били положително оценени, но не разполагат или не са постигнали достатъчна степен на финансиране от Общността. Държавите членки следва да преценят при разглеждането дали релевантните за тях предложения за проекти в този инвентар могат да бъдат включени в техните оперативни програми.*

#### *Обосновка*

*Това ново съображение отразява предложението за въвеждане на „печат за отличие” за отличените проекти или демонстрационни или пилотни съоръжения които не са били финансирани или не са финансирани в достатъчна степен от европейските фондове и които държавите членки биха могли да финансират от структурните фондове. Все пак, първата стъпка би била предоставянето на разположение на тази информация.*

### Изменение 4

#### Предложение за регламент Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(7) В рамките на **устойчивото** градско развитие се счита за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани

(7) В рамките на **интегрално, устойчиво и приобщаващо** градско развитие се счита за необходимо да се

действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони, както и да се определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.

окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони, **за адаптиране на градовете към предизвикателствата на изменението на климата**, както и да се определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.

## Изменение 5

### Предложение за регламент Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) Въз основа на натрупания опит и силните страни на интегрирането на мерки в областта на устойчивото градско развитие в оперативни програми, подпомагани по линия на ЕФРР в периода 2007—2013 г., на равнището на Съюза следва да бъде предприета допълнителна стъпка чрез създаването на платформа за градско развитие.

*Изменение*

(8) Въз основа на натрупания опит и силните страни на интегрирането на мерки в областта на устойчивото **и приобщаващото** градско развитие в оперативни програми, подпомагани по линия на ЕФРР в периода 2007—2013 г., на равнището на Съюза следва да бъде предприета допълнителна стъпка чрез създаването на платформа за градско развитие.

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) За да може да намира или изпробва нови решения на въпроси, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза, ЕФРР следва да предоставя подкрепа за иновативни действия в областта на **устойчивото** градско развитие.

*Изменение*

(9) За да може да намира или изпробва нови решения на въпроси, свързани с устойчивото **и приобщаващото** градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза, ЕФРР следва да предоставя подкрепа за иновативни действия в областта на **интегралното**

*устойчиво* градско развитие.

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 9 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(9а) подчертава колко е важно икономическата дейност в градските центрове да бъде запазена.***

## Изменение 8

### Предложение за регламент Член 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ЕФРР участва във финансирането на подкрепа, целяща засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване посредством преодоляването на основните различия между регионите, чрез подкрепа за развитието и структурното приспособяване на регионалните икономики, включително преструктурирането на регионите със западаща индустрия и на регионите, чието развитие изостава.

ЕФРР участва във финансирането на подкрепа, целяща засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване посредством преодоляването на основните различия между регионите, чрез подкрепа за развитието и структурното приспособяване на регионалните икономики, включително преструктурирането на регионите със западаща индустрия, ***регионите, изправени пред демографски предизвикателства, и регионите, чието развитие изостава. ЕФРР се използва се в пълна степен в подкрепа на изграждането на капацитет в регионите посредством целеви дейности, които имат за цел създаването на центрове за високи постижения, модернизирането на университети, закупуването на научно оборудване, преноса на технологии на местно равнище, подпомагането на новосъздадени предприятия и създаването на нови компании, и взаимодействието***

*между промишлеността и научните среди на местно равнище, като по този начин бъде създадена „стълбица към отличието”, която да осъществи връзка между различните от гледна точка на развитието региони н Съюза и да даде своя принос за стратегията на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж.*

## Изменение 9

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) производствени инвестиции, които допринасят за създаването и запазването на устойчиви работни места, чрез преки помощи за инвестиции в малките и средните предприятия (МСП);

*Изменение*

а) производствени инвестиции, които допринасят за създаването и запазването на устойчиви работни места, **основно** чрез преки помощи за инвестиции в малките и средните предприятия (МСП);

## Изменение 10

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) инвестиции в социална, здравна и образователна инфраструктура;

*Изменение*

в) инвестиции в социална, здравна и образователна инфраструктура, **при поставяне на акцент върху най-слабо развитите региони и икономически и социално най-уязвимите региони;**

## Изменение 11

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – буква г) – алинея първа

*Текст, предложен от Комисията*

г) развиване на вътрешния потенциал

*Изменение*

г) **инвестиции, целящи** развиване на

*посредством предоставянето на подкрепа за регионалното и местното развитие*, научните изследвания и иновациите. Тези мерки включват:

вътрешния потенциал *на регионално и местно равнище* за научните изследвания и иновациите *също така чрез създаването на клъстери*. Тези мерки включват:

#### *Обосновка*

*Целта е придаването на по—голяма гладкост на текста при четене и да се насочи по-ясно към научните изследвания, развитието и иновациите.*

### **Изменение 12**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 3 – параграф 1 – буква г) – подточка i)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(i) инвестиции в дълготрайни активи за оборудване и *малка по размери* инфраструктура;

(i) инвестиции в дълготрайни активи за оборудване и *изследователска* инфраструктура, *в това число необходимите помощни инфраструктури*;

#### *Обосновка*

*„Помощните инфраструктури” са добавени с цел инвестициите в широколентова инфраструктура по тази тематична концентрация да станат възможни.*

### **Изменение 13**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 3 – параграф 1 – буква г) – подточка ii)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(ii) подкрепа и обслужващи дейности за предприятията, по-специално МСП;

(ii) подкрепа и обслужващи дейности за *засилване на иновациите в* предприятията, по-специално МСП;



## Изменение 14

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – буква г) – подточка iii)

*Текст, предложен от Комисията*

(iii) подкрепя на обществените органи за научни изследвания и иновации и инвестиции в технологии и приложни изследвания в предприятията;

*Изменение*

(iii) подкрепя на органите (**предимно публични**) за научни изследвания и иновации и инвестиции в технологии и приложни изследвания в предприятията; **това включва създаването на водещи изследователски институции, напр. като част от съответно съревнование по програма „Хоризонт 2020”, и подкрепа за всички съответни мерки, които ще направят тези институции интересни в международен план, в това число чрез конкурентоспособни в световен план заплати;**

## Изменение 15

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г) – точка iv)

*Текст, предложен от Комисията*

(iv) изграждане на мрежи, сътрудничество и обмяна на опит между регионите, градовете и представителните социални, икономически и ангажирани с околната среда субекти;

*Изменение*

(iv) изграждане на мрежи, сътрудничество и обмяна на опит между регионите, градовете и представителните социални, икономически и ангажирани с околната среда, **научни и изследователски** субекти;

## Изменение 16

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г) – точка iv а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**iva) за подпомагане на обществените и частните организации при**

*подобряването на системите на здравеопазването.*

## Изменение 17

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква д)

*Текст, предложен от Комисията*

д) техническа помощ.

*Изменение*

д) техническа помощ *на всяко едно равнище на административните органи и на органите за управление, занимаващи се с въпроси в областта на иновациите.*

## Изменение 18

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*С оглед по-голямата ефективност на тези мерки е важно да бъдат въведени обществени договори за иновации или обществени договори, предхождащи търговската експлоатация.*

## Изменение 19

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

В по-силно развитите региони ЕФРР не предоставя подкрепа за инвестиции в инфраструктура, която осигурява основни услуги на гражданите в областта на околната среда, транспорта и ИКТ.

*Изменение*

В по-силно развитите региони ЕФРР не предоставя **основно** подкрепа за инвестиции в инфраструктура, която осигурява основни услуги на гражданите в областта на околната среда, транспорта и ИКТ.

## Изменение 20

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 1 – буква а) – подточка i)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(i) поне 80 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичните цели, посочени в точки 1, 3 и 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР]; както и*

*заличава се*

## Изменение 21

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 1 – буква а) – подточка ii)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(ii) поне 20 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР].*

*заличава се*

## Изменение 22

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 1 – буква б) – подточка ii)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(ii) поне 6 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР].*

*(ii) поне 15 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичната цел, посочена в точка 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР].*

## Изменение 23

**Предложение за регламент**  
**Член 4 - параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Чрез дерогация от буква а), подточка i) в регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период, но които са допустими по категория региони в преход или по-силно развити региони, така както са определени в член 82, параграф 2, букви б) и в) от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР] за периода 2014—2020 г., поне 60 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за всяка една от тематичните цели, посочени в точки 1, 3 и 4 от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [РОР].*

*заличава се*

**Изменение 24**

**Предложение за регламент**  
**Член 5 – параграф 1 – точка 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(1) засилване на научноизследователската дейност, технологичното развитие и **иновациите**;

(1) засилване на научноизследователската дейност, технологичното развитие, **иновациите и подобряване на обучението в европейските образователни центрове.**

**Изменение 25**

**Предложение за регламент**  
**Член 5 – точка 1 – подточка а)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) укрепване на инфраструктурата, необходима за научноизследователска и

а) укрепване на **инвестициите в** научноизследователска и иновационна

иновационна дейност, подобряване на капацитета за реализиране на достижения в областта на научноизследователската и иновационната дейност и насърчаване на центрове на компетентност, по-специално центрове, които са от интерес за Европа;

дейност **и технологии и в мощности** за реализиране на достижения в областта на научноизследователската и иновационната дейност и насърчаване на **създаването, модернизирането и експлоатацията на** центрове на компетентност, по-специално центрове, които са от интерес за Европа, **в това число необходимите за тях помощни инфраструктури и тези, представляващи възможност за взаимодействие с други европейски програми, напр. с конкуренцията за създаване на водещи изследователски институции по „Хоризонт 2020“;**

#### Обосновка

### Изменение 26

#### Предложение за регламент Член 5 – точка 1 – подточка б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) насърчаване на инвестициите на предприятията в научноизследователска и иновационна дейност, на разработването на продукти и услуги, на трансфера на технологии, на социалната иновация и приложенията за публични услуги, на стимулирането на търсенето, на **изграждането на мрежи**, на клъстерите и на отворените иновации посредством интелигентна специализация;

*Изменение*

б) насърчаване на инвестициите на предприятията в научноизследователска и иновационна дейност, на разработването на продукти и услуги, на трансфера на технологии, на **производни предприятия и новосъздадени предприятия, на социалната и организационната** иновация и приложенията за публични услуги, на **екоиновациите, на стимулирането на търсенето, на сътрудничеството по проекти в сферата на изследванията и иновациите, мрежите за върхови научни постижения, националните/регионалните изследователски съоръжения и технологичните центрове, центровете на компетентност и научните паркове, университетското образование и магистърската степен, на клъстерите и на отворените иновации**

посредством интелигентна  
специализация;

*Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

**Изменение 27**

**Предложение за регламент  
Член 5 – точка 1 – подточка б а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***ба) укрепване на изграждането на висококвалифицирани човешки умения, в това число обучение и мобилност в областта на изследователската дейност и центрове за върхови постижения;***

**Изменение 28**

**Предложение за регламент  
Член 5 – точка 1 – подточка б б) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***бб) подкрепа за подходящите връзки и взаимодействия с програмата на ЕС „Хоризонт 2020“;***

**Изменение 29**

**Предложение за регламент  
Член 5 – точка 1 – подточка в)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***в) предоставяне на подкрепа за технологични и приложни изследвания, пилотни линии, действия за одобрение на продуктите на начален етап,***

***в) предоставяне на подкрепа за технологични и приложни изследвания, пилотни линии, **човешки ресурси**, действия за одобрение на продуктите на***

усъвършенствани производствени възможности и пилотно производство в ключови базови технологии, както и за разпространението на технологии с общо предназначение;

начален етап, усъвършенствани производствени възможности и пилотно производство в ключови базови технологии, както и за разпространението на технологии с общо предназначение **чрез сътрудничество с участниците в света на изследователската дейност и образованието, трансфера на технологии, приложните изследвания, технологичното развитие и демонстрационните съоръжения, с цел да се подпомогнат предприятията в разработването на по-иновативни продукти, процеси маркетинг и услуги и разнообразяване на националната/регионалната икономика чрез нови дейности за осигуряване на висок растеж;**

#### *Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

### **Изменение 30**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – параграф 1 – точка 1 – буква в а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***ва) подкрепа за изгражданите на капацитет за бързото икономическо оползотворяване на нови идеи, произтичащи то изследователската и иновационната дейност. Това включва подкрепа за клъстерите, кооперативни партньорства между участници в сферата на изследванията, образованието и иновациите, в това число промишлени тематични и изследователски платформи, търговски инфраструктури в областта на изследванията и***

*иновациите, насърчаването на услугите за бизнес консултации в областта на изследванията и иновациите, също така в сферата на услугите, творческите центрове, културните и творческите индустрии и социалните иновации, пилотните и демонстрационните дейности и създаването на по-голямо търсене на иновативни продукти също така чрез обществени поръчки в областта на иновациите и финансиране на проекти за обществени поръчки в областта на иновациите.*

### Изменение 31

#### Предложение за регламент

#### Член 5 – точка 2 – встъпително изречение

*Текст, предложен от Комисията*

(2) подобряване на достъпа до ИКТ и на тяхното използване и качество:

*Изменение*

*(2) В съответствие с целите на Програмата в областта на цифровите технологии за Европа, подобряване на достъпа до ИКТ и на тяхното използване и качество чрез:*

### Изменение 32

#### Предложение за регламент

#### Член 5 – точка 2 – подточка а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) разгръщане на широколентовия достъп и въвеждане на високоскоростни мрежи;

*Изменение*

а) разгръщане на широколентовия достъп и въвеждане на високоскоростни мрежи, *както и на подкрепа за приемането на бъдещите бързоразвиващи се технологии, на цифровата икономика и на открита, достъпна, надеждна и перспективна инфраструктура за достъп от ново поколение в областите, които не са достатъчно обхванати от частните*



*инвестиции или където пазарът не функционира правилно;*

*приемането на модели за дългосрочно инвестиране следва да бъде извършено в съответствие с насоките на ЕС относно инвестициите в ширококоловите мрежи и при спазване на правилата за държавните помощи. Това следва да засили регионалните иновации и конкурентоспособността, да гарантира висока степен на конкуренция и да създаде равни условия за всички участници на пазара. Получената инфраструктура следва да позволи разделяне на услугите на равнище краен потребител, както и диференцирането на услугите и на оперативната съвместимост на мрежите и независимостта на операторите и доставчиците на услуги.*

#### *Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

### **Изменение 33**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – точка 2 – подточка а а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*аа) ако основната цел за ширококолов достъп по Програмата в областта на цифровите технологии за Европа не бъде постигната до 2013 г., би било възможно даването на разрешение за инвестиции, чрез които останалата част от населението да бъде обхваната посредством сателитна връзка;*

## Обосновка

*Инвестиционният приоритет не е включен нито в предложението, нито в работния документ на службите на Комисията, но независимо от това той е в съответствие с Програма в областта на цифровите технологии за Европа.*

### Изменение 34

#### Предложение за регламент Член 5 – точка 2 – подточка в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) засилено използване на основаващи се на ИКТ приложения за електронно **правителство, електронни обучения, електронно приобщаване и електронно здравеопазване;**

*Изменение*

в) **разработване и** засилено използване на основаващи се на ИКТ приложения, **които допринасят за посрещане на бъдещите обществени предизвикателства и възможности, като например** електронно обучение, електронно здравеопазване, **застаряването на населението, намаляването на въглеродните емисии, ефективност на ресурсите, образование, електронно приобщаване, електронна култура, енергийна ефективност, интегрирани ИКТ решения за „интелигентни градове“, осведоменост и оправомощаване на потребителите, приложения на електронното управление с цел засилване на новаторството, осъвременяване на публичната администрация и достъп на гражданите до тези услуги, включително за маргинализираните групи и лицата с увреждания;**

## Обосновка

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

## Изменение 35

### Предложение за регламент Член 5 – точка 2 – подточка в а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***ва) насърчаване на образование и обучение за използването на ИКТ;***

## Изменение 36

### Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – точка 3) – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(3) повишаване на конкурентоспособността на МСП

(3) повишаване на конкурентоспособността ***и устойчивостта*** на МСП

## Изменение 37

### Предложение за регламент Член 5 – точка 3 – подточка а)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) поощряване на предприемаческия дух, по-специално чрез улесняване на икономическото оползотворяване на нови идеи и стимулиране на създаването на нови предприятия;

а) поощряване на предприемаческия дух ***сред жените и мъжете и стимулиране на създаването на нови предприятия и бизнес инкубатори по-специално в областите, изправени пред обществени предизвикателства за ЕС;*** по-специално чрез улесняване на икономическото оползотворяване на нови идеи и ***резултатите от изследванията чрез предоставяне на помощна инфраструктура и предоставяне на достатъчна помощ на МСП за финансов инженеринг;***

*Обосновка*

## Изменение 38

### Предложение за регламент Член 5 – точка 3 – подточка б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) разработване на нови бизнес модели за МСП, по-специално за насърчаване на тяхната интернационализация;

*Изменение*

б) разработване и прилагане на нови бизнес модели за МСП, включително нови вериги за създаване на стойност и организация на маркетинга, по-специално за насърчаване на тяхната интернационализация;

## Изменение 39

### Предложение за регламент Член 5 – точка 3 – подточка б а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***ба) поощряване на предприемаческия дух, включително чрез предоставяне на начален капитал, гаранции, заеми и финансиране от типа „мецанин“ и първоначален рисков капитал чрез финансови инструменти и подкрепа за разработване на бизнес планове;***

*Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

## Изменение 40

### Предложение за регламент Член 5 – точка 3 – подточка б б) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***бб) поощряване на икономическото оползотворяване на нови идеи и резултати от научни изследвания и създаване на повече предприятия с***

**интензивно използване на знания чрез намеси, съобразени с конкретните нужди на МСП на различните етапи от развитието и по веригата за създаване на стойност чрез иновации;**

*Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

**Изменение 41**

**Предложение за регламент  
Член 5 – точка 3 – подточка б в) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**бв) поощряване на услуги за бизнес консултации, по-конкретно в областта на първоначалното формиране на предприятията, бизнес трансфер, достъп до нови пазари, бизнес стратегия и мониторинг, трансфер на технологии и далновидност, както и новаторство, основано върху дизайна и ориентирано към потребителя, увеличаване на капацитета за управление на иновациите и насърчаване и използване на тези услуги;**

*Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

## Изменение 42

### Предложение за регламент Член 5 – точка 3 – подточка б г) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***бг) насърчаване на разработването на интернет инструменти за предоставяне на целева информация и за улесняване на регулаторните процедури за МСП, особено в областта на обществените поръчки, законодателството в областта на трудовата заетост, социалното осигуряване, данъчното облагане и стандартизацията;***

*Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

## Изменение 43

### Предложение за регламент Член 5 – точка 3 – подточка б д) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***бд) развитие на МСП в нововъзникващи области, свързани с европейските и регионалните предизвикателства, като например творческия и културния отрасъл, нови форми на туризъм, иновационни услуги, отразяващи нови обществени изисквания, или продукти и услуги, свързани със застаряването на населението, полагане на грижи и здравеопазване, иновации в областта на околната среда, нисковъглеродна икономика и ефективност на ресурсите, включително съгласуване с обществените поръчки с цел ускоряване на приемането от пазара***

*на новаторски решения за посрещане на тези предизвикателства;*

*Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

**Изменение 44**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – точка 3 – подточка б е) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*бе) подкрепа за създаването и повишаването на капацитета по отношение на разработването на услуги и продукти;*

**Изменение 45**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – точка 3 – подточка б ж) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*бж) развитие на МСП в нововъзникващи области, свързани с европейските и регионалните предизвикателства, като например творческия и културния отрасъл, нови форми на туризъм, в това число културен туризъм, иновационни услуги, отразяващи нови обществени изисквания, или продукти и услуги, свързани със застаряването на населението, полагане на грижи и здравеопазване, иновации в областта на околната среда, нисковъглеродна икономика и ефективност на ресурсите, включително съгласуване с обществените поръчки с цел ускоряване на приемането от пазара на новаторски решения за посрещане*

*на тези предизвикателство;*

#### **Изменение 46**

##### **Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – точка 4 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

б) *насърчаване* на енергийната ефективност и на използването на възобновяема енергия в МСП;

*Изменение*

б) *повишаване* на енергийната ефективност и на използването на възобновяема енергия в **и от** МСП;

#### **Изменение 47**

##### **Предложение за регламент Член 5 – точка 4 – подточка в)**

*Текст, предложен от Комисията*

в) предоставяне на подкрепа за енергийната ефективност и за използването на възобновяема енергия в публични инфраструктури и **в** жилищния сектор;

*Изменение*

в) предоставяне на подкрепа за енергийната ефективност, **за по-широко използване на договорите за енергоспестяване с гарантиран резултат** и за използването на възобновяема енергия **по-специално** в публични инфраструктури и **за основно обновяване на** жилищния сектор;

#### *Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

#### **Изменение 48**

##### **Предложение за регламент Член 5 – точка 4 – подточка д)**

*Текст, предложен от Комисията*

д) насърчаване на стратегии **за нисковъглеродно развитие** в градските райони;

*Изменение*

д) насърчаване на **ефективни** стратегии **и намеси и на такива, основаващи се на възобновяеми източници на**



*енергия, в градските райони, включително обществени системи за осветление и интелигентни енергийни мрежи и адаптирането на тези системи за намаляване на въглеродните емисии;*

## **Изменение 49**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – точка 4 – подточка д а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*да) поощряване на иновационни системи, по-специално дребномащабни отоплителни и електрически инсталации;*

## **Изменение 50**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – точка 4 – подточка д б) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*дб) енергийна ефективност и отопляне и охлаждане на обществени сгради от възобновяеми източници, по-конкретно демонстрацията на сгради с нулеви емисии и с позитивна енергия, както и основно обновяване на съществуващите сгради до откъд оптималните по отношение на разходите равнища;*

#### *Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

## **Изменение 51**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – точка 4 – подточка д в) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**дв) рационализиране на иновационните технологии за производство на енергия от възобновяеми източници, по-специално технологиите, посочени в Стратегическия план за енергийни технологии и в Енергийната пътна карта за периода до 2050 г., наред с биогоривата от второ и трето поколение;**

*Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

## **Изменение 52**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – точка 4 – подточка д г) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**дг) подкрепа за внедряване на производството на енергия от възобновяеми морски източници, включително енергията на приливите и отливите и енергията на вълните;**

*Обосновка*

*Подбор на елементи от работния документ на службите на Комисията (SWD(2012) 61 окончателен), използван с цел гарантиране на по-добро определение на инвестиционните приоритети.*

## **Изменение 53**

**Предложение за регламент**  
**Член 5 – параграф 1 – точка 7) – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

(7) насърчаване на устойчиво **развития** транспорт и премахване на участъците с недостатъчен капацитет в **ключови мрежови** инфраструктури;

*Изменение*

(7) насърчаване на **интермодални и устойчиво развити** транспорт и **мобилност, като вниманието бъде съсредоточено върху** премахване на участъците с недостатъчен капацитет **и изграждането на липсващите трансгранични връзки в устойчивите и интермодалните транспортни** инфраструктури;

**Изменение 54**

**Предложение за регламент**  
**Член 5 – точка 7 – подточка в)**

*Текст, предложен от Комисията*

в) разработване на екологосъобразни и нисковъглеродни транспортни системи и насърчаване на устойчиво развита градска мобилност;

*Изменение*

в) разработване на екологосъобразни и нисковъглеродни транспортни системи и насърчаване на устойчиво развита градска **и междуградска** мобилност;

**Изменение 55**

**Предложение за регламент**  
**Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*га) модернизиране на градския транспорт и повишаване на неговата ефективност;*

**Изменение 56**

**Предложение за регламент**  
**Член 5 – параграф 1 – точка 8) – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

(8) насърчаване на заетостта и подкрепа за мобилността на работната сила;

*Изменение*

(8) насърчаване на заетостта и **по-специално развиването на зелени работни места, както и** подкрепа за мобилността на работната сила;

## **Изменение 57**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 8 – буква а)**

*Текст, предложен от Комисията*

а) изграждане на бизнес инкубатори и инвестиционна подкрепа за самостоятелно заетите лица и за създаването на собствен бизнес;

*Изменение*

а) изграждане на бизнес инкубатори и инвестиционна подкрепа за самостоятелно заетите лица, **микроредприятията** и за създаването на собствен бизнес

## **Изменение 58**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 8 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

в) инвестиране в инфраструктура за обществени служби по заетостта;

*Изменение*

в) инвестиране в инфраструктура за обществени служби по заетостта **и центрове за професионално обучение;**

## **Изменение 59**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 9 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

в) предоставяне на подкрепа за социалните предприятия;

*Изменение*

в) предоставяне на подкрепа за предприятия **и организации в областта на социалната икономика;**

## Обосновка

Подкрепата за предприятия и организации в областта на социалната икономика (кооперации, взаимопомогателни дружества, сдружения и фондации) е от съществено значение за насърчаване на стойността на участниците в социалната икономика в Европа и признаване на тяхната роля в единния пазар на ЕС.

### Изменение 60

#### Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*изграждане на по-голямо взаимодействие, допълняемост и оперативна съвместимост между инструментите на програма „Хоризонт 2020”, за която върховите постижения и пътят към тях представляват основният двигател, както и структурните фондове, основен двигател за които е изграждането на капацитет и интелигентната специализация, при условие че бъдат изградени мостове в двете посоки за свързването на двете програми;*

### Изменение 61

#### Предложение за регламент Член 5 - параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*структурните фондове биха могли да бъдат използвани за финансиране на оборудването, развитието на човешките ресурси, създаването на клъстери в приоритетните области на „Хоризонт 2020” и като източник на малки суми под формата на безвъзмездни средства, предоставяни за подготовката на предложенията, които трябва да бъдат представени*

на „Хоризонт 2020“;

## Изменение 62

### Предложение за регламент Член 5 - параграф 1 в (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*националните и регионални фондове биха могли да се използват, с цел да допринесат за финансирането на Европейския съвет по научни изследвания (ЕСНИ), действията и инициативите „Мария Кюри“ и съвместни проекти, които отговарят на критериите за високи постижения, но не могат да бъдат финансирани поради липса на европейски средства; „Хоризонт 2020“ би могъл да окачествява статуса с „печат за отличие“ на проектите, получили положителна оценка, които иначе не са успели да получат финансиране поради бюджетни ограничения;*

## Изменение 63

### Предложение за регламент Член 5 - параграф 1 г (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*структурните фондове биха могли да бъдат използвани за финансиране или съфинансиране на последващи действия към изследователски проекти по „Хоризонт 2020“ (т.е. пилотни и демонстрационни проекти);*

## Изменение 64

**Предложение за регламент  
Член 5 – параграф 1 д (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Структурните фондове биха могли да бъдат използвани за остойностяване на резултатите от изследванията по такъв начин, че да се насърчи лесният достъп до знания или да се улесни разгръщането на произтичащите познания по отношение на преките им икономически или социални употреби;***

**Изменение 65**

**Предложение за регламент  
Член 5 – параграф 1 е (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***препоръчва Комисията да анализира възможността за създаване на общ европейски фонд, финансиран от структурните фондове, за подпомагане на съвместни европейски научни изследвания;***

**Изменение 66**

**Предложение за регламент  
Член 6 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Общите показатели, посочени в приложението към настоящия регламент, се използват по целесъобразност и в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP]. По отношение на общите показатели: По отношение на общите показатели — за базовите стойности се задава нула и се определят количествени цели с натрупване за 2022

Общите показатели, посочени в приложението към настоящия регламент, се използват по целесъобразност ***след провеждане на консултации с държавите членки и с регионите и*** в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP]. По отношение на общите показатели — за базовите стойности се задава нула и се определят

г.

количествени цели с натрупване за 2022  
г.

### *Обосновка*

*Регионите играят ключова роля за определяне на показателите, тъй като те са получатели на средства.*

### **Изменение 67**

#### **Предложение за регламент Член 6 – алинея 3 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***подчертава необходимостта от конкретен показател в областта на образованието и обучението.***

### **Изменение 68**

#### **Предложение за регламент Член 7 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Устойчиво градско развитие

Устойчиво ***и приобщаващо*** градско развитие.

### **Изменение 69**

#### **Предложение за регламент Член 7 - параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. ЕФРР подкрепя — в рамките на оперативните програми — устойчивото градско развитие посредством стратегии, с които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони.

1. ЕФРР подкрепя — в рамките на оперативните програми — устойчивото ***и приобщаващото*** градско развитие посредством стратегии, с които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони.



## Изменение 70

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 2 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

2. Всяка държава членка определя в своя договор за партньорство списък на градовете, в които е необходимо да бъдат приложени интегрирани действия за устойчиво градско развитие, и посочва приблизителния размер на средствата, заделени годишно за тези действия на национално равнище.

*Изменение*

2. Всяка държава членка, **в сътрудничество с регионалните органи**, определя в своя договор за партньорство списък на градовете, в които е необходимо да бъдат приложени интегрирани действия за устойчиво **и приобщаващо** градско развитие, и посочва приблизителния размер на средствата, заделени годишно за тези действия на национално равнище.

*Обосновка*

*По отношение на политиката на ЕС на сближаване и за развитие на градската среда е важно да се подчертае жизненоважната роля на регионалните органи, които са институции, които направляват и прилагат на местно равнище стратегиите за намеса, посочени в програмните документи.*

## Изменение 71

### Предложение за регламент Член 8 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Комисията създава — в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP] — платформа за градско развитие, за да насърчава изграждането на капацитет и на мрежи **между градовете**, както и обмяната на опит относно градоустройствената политика на равнището на ЕС в области, свързани с инвестиционните приоритети на ЕФРР и с устойчивото градско развитие.

*Изменение*

1. Комисията създава **редовно**, в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP] **и в сътрудничество с Комитета на регионите и с подкрепата на съответните програми за териториално сътрудничество**, платформа за градско развитие, за да насърчава изграждането на капацитет и на мрежи, както и **за политически диалог и** обмяната на опит относно градоустройствената политика на равнището на ЕС, **по-специално** в

области, свързани с инвестиционните приоритети на ЕФРР и с устойчивото **и приобщаващо** градско развитие.

#### Обосновка

Не съществува основание за ограничаване на обхвата на мрежите и обмена на опит между градовете. Програмата за градско развитие ще продължи да бъде от особена важност за градовете, които не участват в платформата, но също може да се превърне в програма да разширяване на сътрудничеството както между градовете в програмата, така и градовете извън програмата.

#### Изменение 72

##### Предложение за регламент

##### Член 8 – параграф 2 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Комисията приема списък на **градовете**, които ще участват в платформата, въз основа на определените в договорите за партньорство списъци, посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 14, параграф 2.

*Изменение*

Комисията приема **съвместно с държавите членки** списък на **агломерациите, големите и малките градове**, които ще участват в платформата, въз основа на определените в договорите за партньорство списъци, посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 14, параграф 2.

#### Изменение 73

##### Предложение за регламент

##### Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

В списъка могат да бъдат включени най-много 300 града, но не повече от 20 града на държава-членка. Подборът на градовете се извършва по следните критерии:

*Изменение*

В списъка могат да бъдат включени най-много 300 града, но не повече от 20 града на държава-членка. **В тази бройка са включени също така и средните и малките градове.** Подборът на градовете се извършва по следните критерии:

## Изменение 74

### Предложение за регламент

#### Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – буква б а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ба) За целите на подбора, държавата членка изисква от градовете да включат интегрална стратегия в конкретните проекти, в която да бъде взета предвид добавената стойност на природните и историческите ресурси и нейното отражение върху производството и заетостта.*

## Изменение 75

### Предложение за регламент

#### Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – буква б б) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*бб) Настоятелно призовава за реабилитиране на съвкупностите от исторически градове за целите на адаптирането към водещите инициативи на "Европа 2020", достъпността, ИКТ, енергетиката и нуждите на лицата с увреждания да бъдат другите критерии, които да бъдат вземани предвид при избора на градовете.*

## Изменение 76

### Предложение за регламент

#### Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – буква б в) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*бв) Подчертава необходимостта от добавяне на възстановяването на градовете и жилищата след бедствия, което също да бъде взето*

*предвид като критерий за подбор.*

## **Изменение 77**

### **Предложение за регламент Член 9 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

Иновативни действия в сферата на устойчивото градско развитие

*Изменение*

Иновативни действия в сферата на устойчивото **и приобщаващото** градско развитие

## **Изменение 78**

### **Предложение за регламент Член 9 - параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. По инициатива на Комисията ЕФРР може да предостави подкрепа за иновативни действия в сферата на устойчивото градско развитие, като таванът за тази подкрепа е 0,2 % от общия размер на средствата, отпускани всяка година по линия на ЕФРР. Тези действия включват изследвания и пилотни проекти, целящи намирането или изпробването на нови решения на проблеми, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза.

*Изменение*

1. По инициатива на Комисията ЕФРР може да предостави подкрепа за иновативни действия в сферата на устойчивото **и приобщаващото** градско развитие, като таванът за тази подкрепа е 0,2 % от общия размер на средствата, отпускани всяка година по линия на ЕФРР. Тези действия включват изследвания и пилотни проекти, целящи намирането или изпробването на нови решения на проблеми, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза.

## **Изменение 79**

### **Предложение за регламент Член 13 - параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 9, параграф 3, се предоставя на Комисията за **неопределен** срок, считано от 1 януари

*Изменение*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 9, параграф 3, се предоставя на Комисията за срок **от**

2014 г.

*пет години, считано от 1 януари 2014 г.*

*Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава за периоди с еднаква продължителност освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки период.*

## **Изменение 80**

**Предложение за регламент**

**Приложение 1 – заглавие на таблица 1 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*При необходимост общите показатели следва да включват перспективи, разбити по полов признак.*

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Конкретни разпоредби, приложими за Европейския фонд за регионално развитие и за целта “инвестиции за растеж и заетост”, и отмяна на Регламент (ЕО)№1080/2006
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	REGI 25.10.2011 г.
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	ITRE 25.10.2011 г.
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Patrizia Toia 15.11.2011 г.
<b>Разглеждане в комисия</b>	23.4.2012 г.
<b>Дата на приемане</b>	19.6.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 47 –: 5 0: 3
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Владимир Уручев, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Yannick Jadot, Ивайло Калфин, Seán Kelly, Werner Langen, Mario Pirillo, Peter Skinner, Lambert van Nistelrooij
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Jorgo Chatzimarkakis

20.6.2012

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ТРАНСПОРТ И ТУРИЗЪМ

на вниманието на комисия по регионално развитие

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специални разпоредби по отношение на Европейския фонд за регионално развитие и целта „Инвестиции за растеж и работни места“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006 (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

Докладчик по становище: Михаел Крамер

### КРАТКА ОБОСНОВКА

#### *Предложение на Комисията*

С настоящия регламент се определят разпоредбите, с които се урежда Европейският фонд за регионално развитие, и се отменя Регламент (ЕО) № 1083/2006. ЕФРР има за цел да засили икономическото и социалното сближаване в ЕС чрез коригиране на дисбалансите между регионите. Той оказва подкрепа за регионално и местно развитие, като съфинансира инвестиции в областите на научноизследователската и развойна дейност и иновациите, борбата с изменението на климата, околната среда, стопанската подкрепа за МСП, услугите от общ икономически интерес, телекомуникациите, енергийната и транспортната инфраструктура, инфраструктурата за здравеопазването, образованието и социалните услуги и устойчивото градско развитие.

#### *Становище на докладчика*

Докладчикът подкрепя предложението на Комисията, но се обявява за това, да се застъпят по-добре целите на стратегията „ЕС 2020“ в структурните инструменти на ЕС, по-конкретно когато става дума за приоритетите за финансиране. Също така от решаващо значение е последователността между настоящия регламент и тези за трансевропейските транспортни мрежи (TEN-T) и Механизма за свързване на Европа (MCE).

Докладчикът подкрепя подход, ориентиран към резултатите, и увеличеното използване на (предварителното) обвързване с условия, когато става въпрос за преминаване към по-устойчив и ефикасен транспорт и мобилност, както и за безопасност, намаляване на

шума, екологично законодателство и опазване на климата и биологичното разнообразие.

Транспортният сектор има 24-процентов дял в общите емисии на CO<sub>2</sub>, който е нараснал с 34 % от 1990 насам. Като се има предвид времето, което е необходимо за проектирането и предаването на широкомащабни инфраструктурни проекти, инвестициите, които ще се направят в близките години, ще определят транспорта и мобилността за следващите десетилетия. За да се гарантира качеството на жизнения стандарт на следващите поколения граждани на ЕС, европейските проекти следва да подкрепят устойчиви видове транспорт, като се съсредоточат върху мобилните вериги, които съчетават придвижване пеша и чрез велосипед, съвместно придвижване на разменни начала със собствени автомобили (car sharing), съвместно ползване на автомобили от съсобственици (car pooling) и обществен транспорт и са достатъчно гъвкави, че да могат да включват нови решения за мобилност.

Тъй като Кохезионният фонд и ЕФРР са главен източник на финансиране от ЕС за транспорта, е от съществено значение приоритетите за финансиране на ЕС да се съобразят със съответните им рамки и да се съсредоточат върху инвестициите в интелигентна и устойчива мобилност, с цел да се избегнат или поне ограничат всякакви свързани с тях външни разходи в бъдеще. Това също ще намали тежестта върху бъдещите публични бюджети на равнище региони, държави членки и ЕС. Европа не може повече да си позволи да подкрепя изключително скъпи и бавни мащабни проекти. ЕС трябва да замени принципа „мисли на едро“ с „действай умно“.

В това отношение европейската добавена стойност е от решаващо значение и мнението на докладчика е, че акцентът на структурната подкрепа следва да пада върху укрепването на интермодалността и премахването на задръстванията, запълването на пропуските в трансграничните връзки, както и върху гарантираното пълно спазване на законодателството, свързано с безопасността и опазването на околната среда, климата и биологичното разнообразие. За тази цел са необходими по-добри оценки на екологичното въздействие и ясни предварителни критерии, така че да се стимулират бенефициерите да преосмислят своите политики на национално, регионално и местно равнище.

Тази гледна точка е отразена в измененията, които следват по-долу.

## **ИЗМЕНЕНИЯ**

Комисията по транспорт и туризъм приканва водещата комисия по регионално развитие да включи в доклада си следните изменения:

### **Изменение 1**

#### **Предложение за регламент Съображение 1**



*Текст, предложен от Комисията*

(1) В член 176 от Договора се предвижда, че Европейският фонд за регионално развитие (ЕФРР) е предназначен да подпомага преодоляването на основните различия между регионите в Съюза. По този начин ЕФРР допринася за намаляване на разликите между нивата на развитие на отделните региони и за наваксване на изоставането в най-необлагодетелстваните региони, включително селските и градските райони, регионите със западаща индустрия, както и регионите, засегнати от сериозни и постоянни неблагоприятни природни или демографски условия, като островните и планинските области, слаборазвитите райони и пограничните региони.

## **Изменение 2**

### **Предложение за регламент Съображение 2 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(1) В член 176 от Договора се предвижда, че Европейският фонд за регионално развитие (ЕФРР) е предназначен да подпомага преодоляването на основните различия между регионите в Съюза **и да укрепва принципа на териториално сближаване**. По този начин ЕФРР допринася за намаляване на разликите между нивата на развитие на отделните региони и за наваксване на изоставането в най-необлагодетелстваните региони, включително селските и градските райони, регионите със западаща индустрия, както и регионите, засегнати от сериозни и постоянни неблагоприятни природни или демографски условия, като островните и планинските области, слаборазвитите райони и пограничните региони.

*Изменение*

**(2а) Икономическото, социалното и териториалното сближаване могат да бъдат укрепени само ако се поправят съществуващите териториални несъответствия и премахнат различията по отношение на развитието и достъпността. За тази цел възстановяването на равновесието при дейностите в крайбрежните и вътрешните райони, селските и градските райони, лесно достъпните и изолираните райони е от съществено значение и трябва да бъде включено сред приоритетите на политиката на сближаване, осъществена от настоящия**

*регламент. В светлината на това задължително условие следва да бъде насърчавано и осигурено балансирано, екологосъобразно териториално развитие, основано на ефективни и устойчиви инфраструктури за транспорт, енергетика, услуги и туризъм, чието използване не се затруднява от материални, технически и административни пречки. Един интегриран подход от този род може да подкрепи приобщаващ и устойчив растеж и да помогне на Съюза да постигне своите цели в областта на регионалното развитие.*

#### *Обосновка*

*Икономическото, социалното и териториалното развитие са предпоставка за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж в Европа. Въпреки това съществуващите териториални несъответствия по отношение на динамиката и достъпността представляват пречка за това сближаване. Ако този проблем трябва да бъде преодолян, възстановяването на равновесието между териториите въз основа на разработването на ефективни инфраструктури следва да бъде насърчавано чрез целта на ЕФРР „Инвестиции за растеж и заетост“.*

### **Изменение 3**

#### **Предложение за регламент Съображение 4 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(4a) Както беше заявено в резолюцията на Европейския парламент от 8 юни 2011 г., озаглавена „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“, туризмът е едно от новите правомощия, които трябва да бъдат предоставени на Съюза, и европейската стратегия за туризъм следва да се стреми да направи сектора по-*

**конкурентоспособен и следва да бъде подкрепен от необходимото финансиране за следващия период.**

#### Обосновка

Целта на настоящото изменение е да се спомене изрично ролята на туризма в рамките регламента за ЕФРР.

#### Изменение 4

##### Предложение за регламент Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) ЕФРР следва да допринася за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, като по този начин гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза. В зависимост от категорията на регионите, за които се осигурява подкрепа, предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа следва да се отпуска предимно за научни изследвания и иновации, за малките и средните предприятия, **както и** за смекчаване на последиците от изменението на климата. Степента на концентрация следва да е съобразена с нивото на развитие на региона, както и със специфичните нужди на регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период.

*Изменение*

(5) ЕФРР следва да допринася за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, като по този начин гарантира, че предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа ще бъде концентрирана в по-голяма степен върху приоритетите на Съюза. В зависимост от категорията на регионите, за които се осигурява подкрепа, предоставяната по линия на ЕФРР подкрепа следва да се отпуска предимно за научни изследвания и иновации, за малките и средните предприятия, **за свеждане до минимум на външните разходи, за смекчаване на последиците от изменението на климата и за развитие на инфраструктура за устойчив транспорт.** Степента на концентрация следва да е съобразена с нивото на развитие на региона, както и със специфичните нужди на регионите, чийто БВП на глава от населението за периода 2007—13 г. е бил под 75 % от средния БВП за ЕС—25 за референтния период.

#### Изменение 5

##### Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5 а) Когато подкрепя инвестиции в проекти за транспорта и мобилността, Европейският фонд за регионално развитие се насочва към целите, определени в Бялата книга на Комисията „Пътна карта за постигането на Единно европейско транспортно пространство – към конкурентоспособна транспортна система с ефективно използване на ресурсите“<sup>1</sup> и в съответната резолюция на Европейския парламент от 15 декември 2011 г.<sup>2</sup>.**

---

<sup>1</sup> COM2011(144)

<sup>2</sup> P7\_TA(2011)0584

## **Изменение 6**

### **Предложение за регламент Съображение 7**

*Текст, предложен от Комисията*

(7) В рамките на устойчивото градско развитие се счита за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните **и** социалните предизвикателства в градските райони, както и да се определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.

*Изменение*

(7) В рамките на устойчивото градско развитие се счита за необходимо да се окаже подкрепа на интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните, социалните **и транспортните** предизвикателства в градските райони, както и да се определи процедура за изготвяне на списъка с градове, по отношение на които ще се прилагат такива действия, и за определяне на финансовите средства, заделени за такива действия.

## **Изменение 7**

**Предложение за регламент  
Съображение 7 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(7 а) Преходът към устойчива мобилност въз основа на многомодален транспорт, интегрирани транспортни системи и отклоняване на международното и транзитното движение извън градските центрове е от решаващо значение за постигане на целите на „ЕС 2020“, като се има предвид, че дялът на транспорта от общите емисии на CO<sub>2</sub> в Съюза е 24 % и е нараснал с 34 % от 1990 г. насам. Устойчивата мобилност ще изисква големи инвестиции, например за заобикаляне на градските райони, насърчаване на модерен и екологично чист обществен транспорт, интелигентни системи за управление на движението по пътищата, както и за публични логистични платформи или интермодални терминали.**

**Изменение 8  
Предложение за регламент  
Съображение 7 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(7б) В резултат от публични инвестиции в размер на милиарди евро от 1990 г. насам в други отрасли са постигнати значителни намаления на емисиите на парникови газове, а именно 34 % - в промишлеността, 14 % - в домакинствата и 17 % - в производството на енергия.**

**Изменение 9  
Предложение за регламент  
Съображение 7 в (ново)**

**(7в) Абсолютно необходими са нови приоритети за финансиране, които се съсредоточават върху постигане на комплексен многомодален транспорт, като се има предвид, че основната част от инвестициите в транспорт, предоставени от ЕФРР, в миналото бяха насочени към автомобилния транспорт, при все че автомобилният транспорт вече има дял от 72 % от всички емисии на CO<sub>2</sub>, изпускани от транспортния сектор на Съюза<sup>1</sup>.**

---

<sup>1</sup>вж. Европейска агенция за околната среда (2011 г.): Доклад № 7/2011 - TERM 2011: проследяване на напредъка по отношение на показателите за транспорта към екологични цели в Европа.

## Изменение 10

### Предложение за регламент Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) За да може да намира или изпробва нови решения на въпроси, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза, ЕФРР следва да предоставя подкрепа за иновативни действия в областта на устойчивото градско развитие.

Изменение

(9) За да може да намира или изпробва нови решения на въпроси, свързани с устойчивото градско развитие, които са от значение на равнището на Съюза, ЕФРР следва да предоставя подкрепа за иновативни действия **и технологии** в областта на устойчивото градско развитие, **включително новаторски системи за управление на движението по пътищата, като поставя акцент по-специално върху екологосъобразен транспорт, интермодалност и устойчива мобилност между градовете и крайградските и селските райони.**

## Изменение 11

### Предложение за регламент Съображение 9 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(9а) Туризмът разполага с голям потенциал за развитие, съществени лостове за растеж, значителна икономическа структура и структура от МСП и представлява източник на заетост. Следователно е от стратегическо значение за Съюза и ЕФРР следва да подкрепя тази индустрия и свързаните с нея сектори. Намесата на ЕФРР е още по-уместна предвид това, че туризмът има реално въздействие върху сближаването, динамиката, привлекателността на регионите, териториалното развитие и околната среда. Подкрепа от ЕФРР за дейностите в полза на специалистите и клиентите, предназначени да осигурят устойчиви, отговорни и качествени инфраструктури и туристически практики, опазващи околната среда, природното наследство и биологичното разнообразие, могат да позволят постигане на целите на политиката на сближаване, на стратегията „Европа 2020“ и на опазването на околната среда.***

#### *Обосновка*

*Туризмът има съществен принос към растежа и конкурентоспособността в Европа. Секторът е изправен пред редица предизвикателства, които са от съществено значение за бъдещето му и същевременно има значително въздействие върху околната среда, регионалната динамика и териториалното развитие. Следователно е уместно да се предвиди дейност на ЕФРР за подкрепа на мерки, които могат да помогнат за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“ и на политиката на сближаване.*

## Изменение 12

### Предложение за регламент Съображение 9 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(9б) В светлината на разпоредбите на пътната карта на Парламента за Единно европейско транспортно пространство (2011/2096(INI)), финансирането на ЕРФФ за мерки за градските райони следва да отчита плановете за устойчива мобилност, изготвени за съответните градски райони, при спазване на принципа за субсидиарност.**

*Обосновка*

*В съответствие с логиката на пътната карта за Единно европейско транспортно пространство, в която Парламентът призовава за предложения, свързани с градската мобилност до 2015 г., разпоредбите на плана за градска мобилност трябва да бъдат дефинирани от Европейската комисия и подкрепата от ЕФРР трябва да отчита тези плановете с цел проверка на допустимостта на проектите, както и правилното използване на отпуснатите средства.*

## Изменение 13

### Предложение за регламент Съображение 10

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(10) ЕФРР следва да се заеме с проблемите, свързани с достъпа до големите пазари и отдалечеността от тях — проблеми, пред които са изправени регионите с изключително ниска гъстота на населението, споменати в протокол № 6 за специалните разпоредби по отношение на цел № 6 в рамките на структурните фондове за Финландия и Швеция, даден в приложение към Акта за присъединяване от 1994 г. ЕФРР следва да включва мерки и по отношение на

(10) ЕФРР следва да се заеме с проблемите, свързани с достъпа до големите пазари и отдалечеността от тях — проблеми, пред които са изправени регионите с изключително ниска гъстота на населението, споменати в протокол № 6 за специалните разпоредби по отношение на цел № 6 в рамките на структурните фондове за Финландия и Швеция, даден в приложение към Акта за присъединяване от 1994 г. ЕФРР следва да включва мерки и по отношение на



специфичните трудности, с които се сблъскват някои островни и планински области, погранични региони и слабонаселени райони, чието географско положение забавя тяхното развитие, с цел поощряване на устойчивото развитие на тези области и региони.

специфичните трудности, с които се сблъскват някои островни и планински области, погранични региони и слабонаселени райони, чието географско положение забавя тяхното развитие, с цел поощряване на устойчивото развитие на тези области и региони. ***Като следваща точка ЕФРР следва да се насочва към проблемите на редовните транспортни услуги до и от националните и регионалните столици, връзките между градовете и прилежащите им области или региони, включително селските, връзките на промишлените зони и международните летища, както и културния обмен и туристическата инфраструктура.***

#### **Изменение 14**

##### **Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(11а) Средствата от ЕФРР, предназначени за транспортна инфраструктура, следва да бъдат насочени както за съфинансиране на по-устойчива транспортна система, така и за засилване на социалното и териториалното сближаване в Съюза, намаляване на различията в развитието между регионите и по-специално, подобряване на обществената достъпност и мобилност.***

#### **Изменение 15**

##### **Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(11а) Член 195 от Договора за функционирането на Европейския съюз предвижда, че Съюзът допълва действията на държавите членки в сектора на туризма, по-специално чрез насърчаване на конкурентоспособността на предприятията в Съюза в този сектор.***

*Обосновка*

*От влизането в сила туризмът е изрично определен като една от областите на провеждане на политика, в които ЕС може да предприема действия. Тази промяна трябва да бъде отразена в законодателството и правилата за финансиране.*

## **Изменение 16**

### **Предложение за регламент Член 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ЕФРР участва във финансирането на подкрепа, целяща засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване посредством преодоляването на основните различия между регионите, чрез подкрепа за развитието и структурното приспособяване на регионалните икономики, включително преструктурирането на регионите със западаща индустрия и на регионите, чието развитие изостава.

ЕФРР участва във финансирането на подкрепа, целяща засилването на икономическото, социалното и териториалното сближаване посредством преодоляването на основните различия между регионите, чрез подкрепа за развитието и структурното приспособяване на регионалните икономики, включително преструктурирането на регионите със западаща индустрия и на регионите, чието развитие изостава, ***като отчита трудностите, засягащи областите с постоянни сериозни природни или демографски пречки.***

## Изменение 17

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) инвестиции в инфраструктура, която предоставя основни услуги на гражданите в областта на енергетиката, околната среда, транспорта и информационните и комуникационните технологии (ИКТ);

*Изменение*

б) инвестиции в инфраструктура, която предоставя основни услуги на гражданите в областта на енергетиката, околната среда, **устойчивия туризъм и** транспорта и информационните и комуникационните технологии (ИКТ);

## Изменение 18

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) инвестиции в мерки за увеличаване на енергийната ефективност в транспортния сектор, по-специално в областта на градския транспорт;**

## Изменение 19

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

г) развиване на вътрешния потенциал посредством предоставянето на подкрепа за регионалното и местното развитие, научните изследвания и иновациите. Тези мерки включват:

г) развиване на вътрешния потенциал посредством предоставянето на подкрепа за регионалното и местното развитие, научните изследвания и иновациите, **като в същото време се полагат грижи да не се увеличава бюрокрацията.** Тези мерки включват:

## Изменение 20

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г) – подточка iii)

*Текст, предложен от Комисията*

iii) подкрепа на обществените органи за научни изследвания и иновации и инвестиции в технологии и приложни изследвания в предприятията;

*Изменение*

iii) подкрепа на обществените органи за научни изследвания и иновации и инвестиции в технологии, **транспортна безопасност, технологични нововъведения в транспорта и мобилността, както и** приложни изследвания в предприятията;

## **Изменение 21**

**Предложение за регламент**

**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г) – подточка iv)**

*Текст, предложен от Комисията*

iv) изграждане на мрежи, сътрудничество и обмяна на опит между регионите, градовете и представителните социални, икономически и ангажирани с околната среда субекти;

*Изменение*

iv) изграждане на мрежи, сътрудничество и обмяна на опит **и най-добри практики** между регионите, градовете и представителните социални, икономически и ангажирани с околната среда субекти;

## **Изменение 22**

**Предложение за регламент**

**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г) – подточка iv а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**iv а) изграждане на нов капацитет, проучвания и подготвителни действия;**

## **Изменение 23**

**Предложение за регламент**

**Член 3 – параграф 1 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

**В по-силно развитите региони ЕФРР не предоставя подкрепа за**

*Изменение*

**заличава се**

**инвестиции в инфраструктура, която осигурява основни услуги на гражданите в областта на околната среда, транспорта и ИКТ.**

*Обосновка*

*Ако ЕФРР трябва да предоставя ефективна подкрепа за усилията за постигане на целта „Инвестиции за растеж и заетост“, обхватът ѝ трябва да включва околна среда, транспорт и ИКТ, които са основни области в тази връзка.*

**Изменение 24**

**Предложение за регламент**

**Член 3 – параграф 2 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***га) големи проекти за пътни връзки без трансгранична връзка, летища, разстоянието между които е по-малко от 200 км, които не си сътрудничат в използването на инфраструктурния капацитет;***

**Изменение 25**

**Предложение за регламент**

**Член 4 – параграф 1 – буква а) – подточка і)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***і) поне 80 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за тематичните цели, посочени в **точки 1, 3 и 4** от член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP];***

***і) поне 80 % от общия размер на средствата, отпускани от ЕФРР на национално равнище, се заделят за **до три** от тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP];***

*Обосновка*

*Регионалната политика трябва да вземе предвид факта, че нуждите са различни в различните области. Тематичната концентрация несъмнено е необходима, но решенията не могат да бъдат взети без оглед на регионалните различия. Ако отделните региони, заедно с Комисията, оценят нуждите си, могат да бъдат определени приоритети за финансиране.*

## Изменение 26

### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 3 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) поощряване на предприемаческия дух, по-специално чрез улесняване на икономическото оползотворяване на нови идеи и стимулиране на създаването на нови предприятия;

*Изменение*

а) поощряване на предприемаческия дух, по-специално чрез улесняване на икономическото оползотворяване на нови идеи и стимулиране на създаването на нови предприятия **в области, които са от съществено значение за европейския растеж и конкурентоспособност, по-специално туризма и свързаните с него сектори;**

*Обосновка*

*Икономическата структура на сектора на туризма, която включва много МСП, е много гъста. Повишената конкуренция на световно равнище и необходимостта от запазване на конкурентоспособността на туристическите фирми изискват подкрепа от Съюза с цел поощряване на предприемачеството в туризма и свързаните с него сектори.*

## Изменение 27

### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 3 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) разработване на нови бизнес модели за МСП, по-специално за насърчаване на тяхната интернационализация;

*Изменение*

б) разработване **и внедряване** на нови бизнес модели за МСП, по-специално за насърчаване на тяхната интернационализация;

## Изменение 28

### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 3 – буква б а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) развитие на дейности на МСП в нововъзникващи области, свързани с**

*европейските и регионалните предизвикателства, например разработване и поощряване на услуги, свързани с нови форми на екологосъобразен туризъм и екотуризъм;*

## **Изменение 29**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – параграф 1 – точка 3 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(3а) инвестиции в туристически проекти и насърчаване на мерки, съответстващи на Европейската стратегия за туризма;*

*Обосновка*

*Изменението отразява член 195 от ДФЕС, в който се посочва, че Съюзът следва да допълва действията на държавите членки в областта на туризма.*

## **Изменение 30**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – параграф 1 – точка 4 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*б) **насърчаване** на енергийната ефективност и на използването на възобновяема енергия в МСП;*

*б) **увеличаване** на енергийната ефективност и на използването на възобновяема енергия в МСП;*

## **Изменение 31**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – параграф 1 – точка 4 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*в) **предоставяне на подкрепа за** енергийната ефективност и за използването на възобновяема енергия в*

*в) **увеличаване на** енергийната ефективност и за използването на възобновяема енергия в публични*

публични инфраструктури и в жилищния сектор;

инфраструктури и в жилищния сектор;

### Изменение 32

#### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 4 – буква д)

*Текст, предложен от Комисията*

д) насърчаване на стратегии за нисковъглеродно развитие в градските райони;

*Изменение*

д) насърчаване на стратегии за нисковъглеродно развитие в градските райони, **по-конкретно посредством поощряване на местния, градския и регионалния устойчив транспорт и мобилност, като например обществения транспорт и немоторизираната мобилност;**

### Изменение 33

#### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 6 – буква д)

*Текст, предложен от Комисията*

д) действия за подобряване на градската околна среда, в това число възобновяване на терените за вторично застрояване и намаляване на замърсяването на въздуха;

*Изменение*

д) действия за подобряване на градската околна среда, в това число възобновяване на терените за вторично застрояване и намаляване на замърсяването на въздуха, **включително областите, разположени в непосредствена близост до градските райони;**

### Изменение 34

#### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 6 – буква д а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**д а) подкрепа за вътрешния потенциал за растеж на конкретни области посредством подобряване на**



*достъпността и използването на специфичните природни и културни ресурси и развиване на устойчив регионален и местен туризъм;*

## Изменение 35

### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 6 – буква д а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*да) мерки за насърчаване на устойчив туризъм и поощряване на отговорни инициативи и практики от страна на специалистите в областта на туризма и свързаните с него сектори и на туристите, включително мерки за намаляване на въздействието на сектора върху околната среда и улесняване на приспособяването към изменението на климата;*

*Обосновка*

*Туризмът има истинско въздействие върху околната среда. Следователно трябва да бъдат насърчавани мерки за намаляване на вредите, които нанася на нашето природно наследство и биологично разнообразие, и за поощряване на отговорно и устойчиво поведение и инфраструктура.*

## Изменение 36

### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 7

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(7) насърчаване на **устойчиво развитие** транспорт и премахване на участъците с недостатъчен капацитет в ключови мрежови инфраструктури:*

*(7) насърчаване на **ефикасна интермодалност, насочена към устойчиви, безопасни и ефикасни от екологична гледна точка** транспорт и мобилност, като се поставя акцент върху подобряването на **съществуващата инфраструктура, преодоляване на липсващи звена в трансграничните връзки и премахване***

на участъците с недостатъчен капацитет в ключови мрежови инфраструктури, **в т.ч. връзките с регионалните, местните, селските и градските райони;**

## Изменение 37

### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) предоставяне на подкрепа за Единно европейско транспортно пространство **с комбинация от различни видове транспорт** чрез инвестиране в трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T);

*Изменение*

а) предоставяне на подкрепа за **устойчиво, безопасно и ефикасно интермодално** Единно европейско транспортно пространство чрез инвестиране в трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T), **като се поставя акцент върху интегрирането на държавите членки, които се присъединиха към Европейския съюз на или след 1 май 2004 г. и потребностите им от инфраструктура въз основа на солидарността и териториалното сближаване, както и върху екологичната ефикасност на съществуващата инфраструктура в краткосрочен план и в дългосрочен план избягване на зависимостта от осъществяването на много големи проекти;**

## Изменение 38

### Предложение за регламент

#### Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) подобряване на мобилността на регионално равнище посредством **свързването** на второстепенни и третостепенни възли с инфраструктурата на трансевропейската

*Изменение*

б) подобряване на мобилността на регионално равнище посредством **взаимосвързаността** на второстепенни и третостепенни възли **и мрежи** с инфраструктурата на трансевропейската

транспортна мрежа;

транспортна мрежа;

#### *Обосновка*

*Регионалната мобилност и динамиката и привлекателността на териториите зависи до значителна степен от ефективните взаимовръзки между инфраструктурата на TEN-T и второстепенните и третостепенните възли и мрежи.*

#### **Изменение 39**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

б) подобряване на мобилността на регионално равнище посредством свързването на второстепенни и третостепенни възли с инфраструктурата на трансевропейската транспортна мрежа;

*Изменение*

б) подобряване на мобилността на регионално равнище посредством свързването на второстепенни и третостепенни възли с инфраструктурата на трансевропейската транспортна мрежа **и посредством инвестиране в регионални летища;**

#### **Изменение 40**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

в) разработване на екологосъобразни и **нисковъглеродни** транспортни системи и насърчаване на **устойчиво развита градска** мобилност;

*Изменение*

в) **подобряване, осъвременяване и** разработване на **безопасни, основани на възобновяеми енергийни източници,** екологосъобразни, **с ниски нива на шум, интелигентни и оперативно съвместими** транспортни системи и насърчаване на **устойчив регионален, местен, селски и градски транспорт и** мобилност;

#### **Изменение 41**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква в а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*в а) завършване на основната транспортна инфраструктура в по-малко развитите региони с цел подобряване на териториалното и социалното сближаване, повишаване на трудовата заетост, създаване на устойчива и характеризираща се с оперативна съвместимост транспортна система, въвеждане на екологосъобразен транспорт и повишаване на безопасността, удобство и достъпността на транспорта за гражданите на Европа;*

## **Изменение 42**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква г)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

г) изграждане *на всеобхватна, висококачествена и* оперативна *съвместима железопътна* система;

г) *насърчаване на оптимално развитие на трафика чрез въвеждане на интелигентни транспортни системи, като например* изграждане и подкрепа за *всеобхватни, висококачествени, оперативна съвместими и достъпни железопътни системи, включително разгръщане на Европейската система за управление на железопътния транспорт (ERTMS) и мерките за намаляване на шума от железопътния превоз на товари при източника; подкрепа за съобразени с околната среда автобусни услуги и за устойчив воден транспорт;*

## **Изменение 43**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*г а) разработване на комплексна система от многомодален транспорт, включително публични логистични платформи, интермодални терминали и първоначална подкрепа за редовните интермодални връзки, както и включване на промишлените зони и международните летища в многомодалния транспорт и подходящото им свързване с трансевропейската и основната национална инфраструктура;*

#### **Изменение 44**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) модернизиране на градския транспорт и повишаване на неговата ефективност;*

#### **Изменение 45**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) разработване на устойчиви системи за морски или въздушен транспорт, за да се помогне на островите да се отворят във възможно най-голяма степен за трафик на пътници и стоки;*

#### **Изменение 46**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*г а) развитие на туристическата инфраструктура, включително транспортната инфраструктура до туристически обекти или съоръжения;*

#### **Изменение 47**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) разработване на безопасна транспортна мрежа, по-специално с цел постигане на целта за намаляване на жертвите от пътни катастрофи с 50 %;*

#### **Изменение 48**

**Предложение за регламент**

**Член 5 – параграф 1 – точка 7 – буква г б) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*г б) подобряване на мобилността на регионално равнище посредством свързването на второстепенни и третостепенни възли с инфраструктурата на трансевропейската транспортна мрежа;*

#### **Изменение 49**

**Предложение за регламент**

**Член 6 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Общите показатели, посочени в*

*Комисията допълнително разработва*

*приложението към настоящия регламент, се използват по целесъобразност и* в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP]. По отношение на общите показатели: за базовите стойности се задава нула и се определят количествени цели с натрупване за 2022 г.

*списък на общите показатели, като взема предвид, наред с другото, минимизирането на външните разходи, опазването на климата, намаляването на произшествията, замърсяването на въздуха и шума* в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP] *и разпоредбите на резолюцията на Европейския парламент относно „Пътна карта за постигането на Единно европейско транспортно пространство“ [2011/2096(INI)].* По отношение на общите показатели: за базовите стойности се задава нула и се определят количествени цели с натрупване за 2022 г.

## Изменение 50

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

По отношение на показателите за резултатите по отделните програми: за базовите стойности се използват последните налични данни и се определят цели за 2022 г., които **обаче могат да** имат количествено **или** качествено изражение.

*Изменение*

3. По отношение на показателите за резултатите по отделните програми: за базовите стойности се използват последните налични данни и се определят цели за 2022 г., които имат **както** количествено, **така и** качествено изражение.

## Изменение 51

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. ЕФРР подкрепя — в рамките на оперативните програми — устойчивото градско развитие посредством стратегии, с които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните,

*Изменение*

1. ЕФРР подкрепя — в рамките на оперативните програми — устойчивото градско развитие посредством стратегии, с които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните,

климатичните **и** социалните предизвикателства в градските райони.

климатичните, социалните **и транспортните** предизвикателства в градските райони.

## Изменение 52

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. ЕФРР подкрепя — в рамките на оперативните програми — устойчивото градско развитие посредством стратегии, с които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните и социалните предизвикателства в градските райони.

*Изменение*

1. ЕФРР подкрепя — в рамките на оперативните програми — устойчивото градско развитие посредством стратегии, с които се определят интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните, **транспортните** и социалните предизвикателства в градските райони.

## Изменение 53

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***1а. В светлината на разпоредбите на пътната карта на Парламента за Единно европейско транспортно пространство (2011/2096(INI)) подкрепата за градско развитие отчита, при спазване на принципа на субсидиарност, план за градска мобилност за съответния градски район, чиито разпоредби са определени от Комисията в предложението относно градската мобилност, което трябва да бъде представено до 2015 г.***

*Обосновка*

*В съответствие с логиката на пътната карта за Единно европейско транспортно пространство, в която Парламентът призовава да бъдат представени предложения,*



свързани с градската мобилност от сегашния момент до 2015 г., разпоредбите на плана за градска мобилност трябва да бъдат определени от Комисията и в контекста на предоставянето на подкрепа от ЕФРР, тези планове трябва да се взимат предвид при проверката на допустимостта на проектите и правилното използване на отпуснатите средства.

#### Изменение 54

##### Предложение за регламент

##### Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – буква а а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*аа) подобряването на здравето и качеството на живот на населението в градските райони чрез намаляване на произшествията, шума и замърсяването на въздуха чрез съфинансирани транспортни проекти;*

#### Изменение 55

##### Предложение за регламент

##### Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – буква а а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*а а) бюджет на града на глава от населението;*

#### Изменение 56

##### Предложение за регламент

##### Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

б) наличието на стратегия за интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните **и** социалните предизвикателства, пред които са изправени градските райони.

б) наличието на стратегия за интегрирани действия за справяне с икономическите, екологичните, климатичните, социалните **и транспортните** предизвикателства, пред които са изправени градските райони.

## Изменение 57

### Предложение за регламент

#### Член 8 – параграф 2 – алинея 2 – буква б а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) буква а) не представлява пречка за избора на градове в отдалечените или островните райони или градове, чието население е значително по-ниско от населението в големите градски агломерации в съответната държава членка.**

## Изменение 58

### Предложение за регламент

#### Член 10 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Оперативните програми, съфинасирани от ЕФРР, които обхващат области със сериозни и постоянни неблагоприятни природни или демографски условия, посочени в член 111, параграф 4 Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP], отделят специално внимание на разглеждането на специфичните за тези области затруднения.

Оперативните програми, съфинасирани от ЕФРР, които обхващат области със сериозни и постоянни неблагоприятни природни или демографски условия, посочени в член 111, параграф 4 Регламент (ЕС) № [...] /2012 [POP], отделят специално внимание на **подобряването на мобилността и достъпността в тези региони** и разглеждането на специфичните за тези области затруднения.

## Изменение 59

### Предложение за регламент

#### Член 11 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

б) транспортирането на стоки и помощ за откриването на предприятие за транспортни услуги;

б) транспортирането на стоки и помощ за откриването на предприятие за **безопасни** транспортни услуги, **основани на устойчива мобилност**;

**Изменение 60**  
**Предложение за регламент**  
**Член 11 – параграф 1 – алинея 1 – буква в а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ва) конкретните възможности за проекти за устойчив туризъм, основаващи се на опазването на природното, културното и историческото наследство;*

**Изменение 61**

**Предложение за регламент**  
**Член 11 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*4а. Всички предприятия, установени в най-отдалечените региони, могат да се възползват от допълнителни специално отпуснати средства и, чрез дерогация от член 3, параграф 1, буква а), от всяка инвестиция за производство, финансирана в рамките на ЕФРР.*

**Изменение 62**

**Предложение за регламент**  
**Член 15 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 15а**

**Оценка**

*Най-късно до 31 декември 2017 г. Комисията представя на Съвета и на Парламента доклад за оценка на постигането на целите, определени в настоящия регламент.*

**Изменение 63**

**Предложение за регламент**  
**Приложение – ред 10 а (нов)**

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Туризм	посещения	Брой посещения на подпомогнатите туристически атракции
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Туризм	посещения	Брой посещения на подпомогнатите туристически атракции
	<i>евро</i>	<b>Обем на инвестициите в интелигентна и устойчива мобилност</b>

**Изменение 64**

**Предложение за регламент**  
**Приложение – ред 15**

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии, от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии, от които: TEN-T
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии, от които: TEN-T
	km	Обща дължина на <b>ремонтирани,</b> реконструирани или модернизирани железопътни линии от които: TEN-T

## Изменение 65

### Предложение за регламент Приложение – ред 16а

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии,
		от които: TEN-T
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии,
		от които: TEN-T
	<i>брой</i>	<i>новопостроени, възстановени или осъвременени трансгранични отсечки</i>

## Изменение 66

### Предложение за регламент Приложение – ред 16 а (нов)

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
<b>Транспорт</b>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или

		модернизирани железопътни линии,
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
<b>Транспорт</b>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии,
	<i>Тонове/ km</i>	<i>Увеличение на стоките, превозвани с железопътен транспорт</i>

### Изменение 67

#### Предложение за регламент Приложение – ред 16 б (нов)

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
<b>Транспорт</b>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии,
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
<b>Транспорт</b>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии,
	<i>пътници/km</i>	<i>Увеличение на броя пътници, превозвани по железопътен път</i>

## Изменение 68

### Предложение за регламент Приложение – ред 16 в (нов)

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
<b>Транспорт</b>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии, от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии,
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
<b>Транспорт</b>		
Железопътен транспорт	km	Обща дължина на нови железопътни линии, от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани железопътни линии,
	<i>km</i>	<b>Обща дължина на железопътна линия, оборудвана с ERTMS</b>

## Изменение 69

### Предложение за регламент Приложение – ред 19

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Шосеен транспорт	km	Обща дължина на построени нови пътища, от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани пътища, от които: TEN-T
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Шосеен транспорт	km	Обща дължина на построени нови пътища,

		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на <b>ремонтирани,</b> реконструирани или модернизирани пътища
		от които: TEN-T

### Изменение 70

#### Предложение за регламент Приложение – ред 20 а (нов)

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Шосеен транспорт	km	Обща дължина на построени нови пътища,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани пътища,
		от които: TEN-T
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Шосеен транспорт	km	Обща дължина на построени нови пътища,
		от които: TEN-T
	km	Обща дължина на реконструирани или модернизирани пътища,
		от които: TEN-T
	<b>брой</b>	<b>новопостроени, възстановени или осъвременени трансгранични отсечки</b>

### Изменение 71

#### Предложение за регламент Приложение – ред 20 а (нов)



<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
<i>Международни летища</i>	<i>минути</i>	<i>Общо съкращаване на средното време, необходимо за достигане до летището посредством обществен транспорт от най-близкия център на град</i>

### **Изменение 72**

#### **Предложение за регламент Приложение – ред 21 а (нов)**

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Градски транспорт	пътникопоток	Ръст на пътникопотока в подпомогнатия градски транспорт
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Градски транспорт	пътникопоток	Ръст на пътникопотока в подпомогнатия градски транспорт
	<i>процент</i>	<i>Промяна на модалното участие на общественя транспорт и немоторизираната мобилност като ходенето пеш и колхозденето</i>

### **Изменение 73**

#### **Предложение за регламент Приложение – ред 21 а (нов)**

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Градски транспорт	пътникопоток	Ръст на пътникопотока в подпомогнатия градски транспорт
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Градски транспорт	пътникопоток	Ръст на пътникопотока в подпомогнатия градски транспорт
	<b><i>по-ефективни превозни средства от екологична гледна точка</i></b>	<b><i>Увеличение на броя превозни средства и развитие на свързаната с тях инфраструктура за по-ефективен от екологична гледна точка транспорт</i></b>

#### Изменение 74

#### Предложение за регламент Приложение – 22а (нов)

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Вътрешни водни пътища	тон/км	Увеличение на превозения товаропоток по подобрени вътрешни водни пътища
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Вътрешни водни пътища	тон/км	Увеличение на превозения товаропоток по подобрени вътрешни водни пътища
	<b><i>пътникопоток</i></b>	<b><i>Увеличение на броя на хората, използващи услуги за транспорт по вътрешни водни пътища</i></b>

## Изменение 75

### Предложение за регламент Приложение – ред 22 а (нов)

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
<b>Отражение върху климата</b>	<b>млн. тонове еквивалент на CO<sub>2</sub></b>	<b>промяна в емисиите на парникови газове, настъпила в резултат от съфинансираната(ите) мярка/мерки</b>

## Изменение 76

### Предложение за регламент Приложение – ред 27

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Пречистване на отпадъчните води	еквивалент жители	Допълнителен <b>брой жители с достъп до подобро</b> пречистване на отпадъчните води
<i>Изменение, внесено от Парламента</i>		
Пречистване на отпадъчните води	еквивалент жители	Допълнителен <b>капацитет за</b> пречистване на отпадъчните води

## Изменение 77

### Предложение за регламент Приложение – ред 32

<i>Текст, предложен от Комисията</i>		
Природа и биологично разнообразие	хектари	Площ на <b>местообитанията с по-добра степен на съхраненост</b>

*Изменение, внесено от Парламента*

Природа и биологично разнообразие	хектари	Площ на <i>възстановени биотопи</i>
-----------------------------------	---------	-------------------------------------

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Конкретни разпоредби, приложими за Европейския фонд за регионално развитие и за целта “инвестиции за растеж и заетост”, и отмяна на Регламент (ЕО)№1080/2006		
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)		
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	REGI 25.10.2011 г.		
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	TRAN 25.10.2011 г.		
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Michael Cramer 25.11.2011		
<b>Разглеждане в комисия</b>	27.2.2012 г.	24.4.2012 г.	18.6.2012 г.
<b>Дата на приемане</b>	19.6.2012 г.		
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 35	–: 0	0: 2
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Ádám Kósa, Werner Kuhn, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle		
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Spyros Danellis, Gilles Pargneaux, Alfreds Rubiks		
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	María Irigoyen Pérez		

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Конкретни разпоредби, приложими за Европейския фонд за регионално развитие и за целта “инвестиции за растеж и заетост”, и отмяна на Регламент (ЕО)№1080/2006			
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)			
<b>Дата на представяне на ЕП</b>	6.10.2011			
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	REGI 25.10.2011			
<b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b> Дата на обявяване в заседание	BUDG 25.10.2011	EMPL 25.10.2011	ENVI 25.10.2011	ITRE 25.10.2011
	TRAN 25.10.2011	CULT 25.10.2011	FEMM 25.10.2011	
<b>Неизказано становище</b> Дата на решението	EMPL 27.10.2011	CULT 23.1.2012	FEMM 30.5.2012	
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Jan Olbrycht 21.6.2011			
<b>Разглеждане в комисия</b>	22.11.2011	25.1.2012	20.3.2012	8.5.2012
	29.5.2012	21.6.2012	11.7.2012	26.11.2012
	24.1.2013	19.2.2013	19.3.2013	23.4.2013
	29.5.2013	19.6.2013		
<b>Дата на приемане</b>	10.7.2013			
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 39 –: 0 0: 2			
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Catherine Bearder, Jean-Jacob Bicep, Victor Boștinariu, John Bufton, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Jacek Olgierd Kurski, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska			
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Jan Březina, Andrea Cozzolino, Karima Delli, Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, Elisabeth Schroedter, Evžen Tošenovský, Giommarría Uggias			
<b>Дата на внасяне</b>	17.7.2013			